



AES



Revista de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

www.notiaes.com

AAA GAS S.A. AIA GNC S.R.L. ALBERDI GNC DE ABAO DE SANCHEZ ALIANZA GAS S.H. ANKER BY TOMASETTO DE OSCAR LUJAN ARGENTINAP S.R.L. AUKA S.A. AXE-GNC S.R.L. BHC ARGENTINA S.A. BRUNELLA OSVALDO DANIEL CARLOS AGUSTIN CRANDEMA CENTRO CERVANTES GAS S.A. CENTRO MOTOR GAS S.R.L. CERVANTES GNC de J.C. BARROSO CHAPAL GNC S.R.L. CELEN EXPRESS S.R.L. CORPORACION PETROLERA S.A. DAMOY S.R.L. DANIEL MARIO DIVIANI DIE-GAS S.R.L. DINAMOTERIS S.R.L. DISGAS S.A. DISTRIBUIDORA SHOPPING S.A. DISTRIBUIDORA TOLEDO S.R.L. ECO-GAS S.R.L. ELECTROTEST S.A. EMERALD CONST. ARGENTINA S.A. ESI GNC DE VICTOR DERLICH EST. IND. PAND-BORD S.H. ESTACION DE SERVICIO JOCOU FLISAM S.R.L. FUEGOSUR OBRAS Y SERVICIOS S.A. G.V.D. GAS GAS EQUIPMENT GROUP S.R.L. GASFER S.A. GASPETRO S.A. GNC GALILEO S.A. GNC MINUTO S.R.L. GNC NICOGAS S.R.L. GNC S.A. GNC SALUSTRI S.A. GNC TANDIL S.A. GN-GROUP S.A. GOMETAL S.A. GUILLERMO CESAR NARANJO HALUS S.A. HERNANDO BONARDI E HIJOS S.R.L. HIDRAULICA GNC IMPULSO GAS S.R.L. INDUSTRIAS ARAL S.R.L. INFLEX S.A. INGENIERIA TOTAL S.R.L. ITAL GNC S.A. IZAWA S.A. KARPIK GNC DE D. G. KARPIK LANDESA S.A. LIDER S.R.L. METALURGICA NORTE S.R.L. MOVIL GAS S.A. NICSIN S.A. ODIMA S.A. OLIVERO RODRIGUEZ S.A. (OYRSA) PALOMEQUE CESAR GUSTAVO PELMAG S.A. PETROGAS SANTA ROSA SRL PETROLERA ITALO ARG. S.R.L. PRECILAR S.R.L. PROD. DE CIL LV TEXCON S.A. QUIROGA JUAN E. RAUL GURAIIB DIST. GNC S.R.L. SEGAS DE MIGUEL ANGEL RIZO SERVICE OESTE GNC S.R.L. SITEC S.R.L. SOLAMA S. R. L. SORVICOR S.R.L. TALLERES TESMON S.A. TECNO GNC S.R.L. TOMASETTO LOVATO S.A. TUBO JET (DE VALENTIN BASEL) V.A. Y M. S.A. VISA GNC DE RUBEN D. VILLARUEL VOLPE GNC DE JOSE A. VOLPE ZAMA INGENIERIA DE R. VON EUW



INFORME ESPECIAL

LAS CONVERSIONES VEHICULARES A GNC EN ARGENTINA

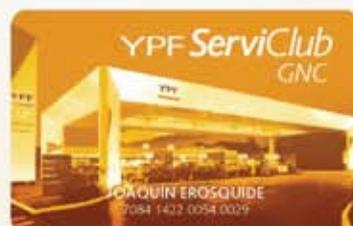
ENTREVISTA

GERENTE DE GNC DEL ENARGAS

AHORA CARGAR GNC TIENE PREMIO.



Con los consumos que realices en las estaciones YPF GNC adheridas, acumulás puntos que podés canjear por regalos del catálogo YPF ServiClub.



Adherite a YPF ServiClub GNC llamando al **0800-222-1221** o registrándote en serviclub.com.ar. Consultá el listado de estaciones adheridas.

YPF

Institucional

Consejo Directivo	2
Servicios Profesionales para los Socios	2

Editorial

ExpoAES 2008 - Primera Exposición y Conferencia Internacional de Combustibles – Biocombustibles – GNC e Hidrógeno	3
---	---

Información General

Repsol YPF vende estaciones de servicio en Ecuador	4
Petroperú contará con 450 estaciones de servicio de combustibles a fin de año	4
Promigas invertirá 40 millones de dólares en México	6
EEUU propone eliminar los subsidios al petróleo para reducir el consumo	8
Huelga general en España contra alza al precio de los combustibles	10
El Gobierno malasio estudia cobrar la nafta más cara a los extranjeros	12
Coinciden en que el servicio de fast food influye positivamente en la rentabilidad de las estaciones de servicio	13
Informe especial: Opiniones cruzadas en cuanto al futuro del GNC en el país	18
Entrevista con Eduardo Milano	24
Sigue en aumento la venta de vehículos	29
ExpoAES 2008 - Primera Exposición y Conferencia Internacional de Combustibles – Biocombustibles – GNC e Hidrógeno	30
Sponsors ExpoAES 2008	32

Biocombustibles

Impulsan la producción de biocombustibles a partir de madera comprimida	33
---	----

Secretaría de Energía

Organismos del Estado analizan cómo cuantificar el potencial bioenergético del país	36
Ventas al mercado de combustibles líquidos	38
Índice Monitor de Precios Energéticos	40
Estaciones de Servicio por bandera	41

Enargas

Sujetos del sistema de GNC	43
Operaciones de vehículos a GNC	43

Actualidad Empresarial

YPF construirá un gasoducto en Neuquén	44
Seguridad y optimización de los equipos, los aspectos básicos del servicio técnico para GNC	45
En Río Gallegos se desarrollaron los talleres del programa Petrobras de Educación Vial 2008	47

El cuento del mes

El triple filtro	48
------------------	----

Revista mensual de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

Dirección y Redacción
Av. Belgrano 3700
Teléfonos: 4957-2711/4931-2765
Fax: 4957-2925
E-mail: aes@aesargentina.com
www.notiaes.com

Director:

Alberto Héctor Vázquez
Presidente de AES

Editor

Dr. Luis María Navas

Colaboración Periodística

Sabrina Pont

Publicidad

Jorge Cravero
Teléfono: 5032-9104
jcravero@aesargentina.com

Diseño

CONTEGAS S.R.L.
Paraná 754 10 A.
Capital Federal
Teléfono: 5032-9104

Impresión

Parada Obiol
Cochabamba 344
Teléfono: 4361-6090

Registro de la Propiedad Intelectual
N. 1.321.592

Revista AES se distribuye -desde 1962- gratuitamente entre los asociados, reparticiones oficiales, entidades colegas, y empresas privadas-nacionales y extranjeras- vinculadas, directa o indirectamente, al sector expendedor.

AES se reserva el derecho de admisión publicitaria, como así también modificar - total o parcialmente- las colaboraciones aceptadas, así como no publicarlas, cuando razones técnicas o de espacio lo exijan. La reproducción total o parcial del material contenido, está permitida si se indica su procedencia.

Las opiniones vertidas en los artículos y/o colaboraciones firmadas, corren exclusivamente por cuenta de sus autores, no implican necesariamente que la publicación de las mismas sea la posición de la Asociación Estaciones de Servicio, ni que avale lo allí expresado.

AES – ASOCIACION ESTACIONES de SERVICIO de la REPUBLICA ARGENTINA

Personería Jurídica (Resolución Ministerial del 14-ABR-1961). Presidente Honorario: Alberto J.M. Da Rocha

Consejo Directivo

Presidente: Alberto Héctor Vázquez

Vicepresidente: José Ciaramella

Secretario: Juan Carlos Madrazo

Prosecretario: Daniel Madrazo

Tesorero: Néstor Martín Barbarulo

Secretario de Actas: Eduardo A. Ramírez

Prosecretario de Actas: Alfredo A. Pagano

Vocales: Alfredo Osorio, Rubén Juiz, Alberto M. Rocatagliata, Daniel Schettino, Alfredo Martínez (hijo).

Revisores de cuentas: Alfonso Noriega y Carlos Fernández

Secretaría Administrativa: Consultas e informes de Lunes a Viernes de 10:00 a 19:00

Av. Belgrano 3700 – (C1210AAR) Capital Federal.

Teléfonos: 4957-2711/4931-2765. Fax: 4957-2925. E-mail: aes@aesargentina.com. Web: www.notiaes.com

SERVICIOS PROFESIONALES para los SOCIOS

Asesoramiento Integral en GNC y Mercado Electrónico de GAS

• Dr. Luís María Navas.

Tel: 5032-9104 - 15-6043-5475

Asesoría Letrada

• Estudio Jurídico de los Dres. Germán Martín

• Irigoyen y Luis Menoyo Urquiza.

Tel. 4371-2194

• Dra. Laura Iris Rosatto.

Tel. 4957-2711-4931-2765

Asesoría Contable Impositiva y de Sistemas

• Estudio Contable del Dr. Juan Carlos Zona.

Tel: 4371-2488

Medio Ambiente e Higiene y Seguridad Laboral

• Ing. Susana Caputo y Arq. Carlos Rosas.

Tel: 4775-7250

Asesoría en Trámites Municipales en Capital

• Sr. José Natalio Mártire. Tel: 4431-0613

Asesoría Societaria

• Lic. Horacio Colimodio. Tel: 4545-8646

• Roberto Decarli.

Departamento Técnico de Seguros

• Carlos Braña Tel : 4952-6167

• Julio Alarcon

Las consultas que se formulen en la sede de AES o telefónicamente son gratuitas.

SERVICIO de INFORMES de RIESGOS CREDITICIOS:

Quienes deseen obtener este tipo de informes sobre personas físicas y jurídicas, podrán hacerlo sin cargo alguno mediante nuestra entidad, en virtud del convenio existente con la empresa Decidir S.A. Este servicio podrá ser solicitado por e.mail o telefónicamente.

ExpoAES 2008 - Primera Exposición y Conferencia Internacional de Combustibles – Biocombustibles – GNC e Hidrógeno Octubre 22-23 y 24. La Rural – Predio Ferial de Buenos Aires

Al cierre de esta edición faltan poco más de cien días para el inicio de ExpoAES 2008, motivo por el cual nos ha parecido oportuno reproducir la Nota Editorial de la Revista AES N° 231 que describe con acierto su organización y desarrollo. Vale la pena recordarlo

ExpoAES 2008 será una exposición comercial de notable interés en cuanto a la comunicación, información y conocimiento. Motivará un alto grado de participación a nivel nacional dando a conocer los temas de interés para nuestro sector. Desde la Revista AES se informa mensualmente de todas las novedades relativas a la organización y a los participantes.

Además, la Conferencia que se llevará a cabo durante la ExpoAES 2008 tratará los más novedosos asuntos sobre todos los combustibles que expenden y expenderán las bocas de ventas.

ExpoAES 2008 se convertirá en un instrumento de marketing poderoso, que posibilitará a las pequeñas, medianas y grandes empresas la posibilidad de comercializar o simplemente dar a conocer productos y servicios al mercado de combustibles.

Por otra parte, los visitantes, fundamentalmente expendedores, se constituirán en potenciales compradores y comunicadores, quienes llevarán información que sin dudas será utilizada en los procesos de decisión de compra.

También visitarán ExpoAES 2008 los principales actores de combustibles; biocombustibles y GNC. Una mención aparte merece el sector del Hidrógeno, que presentará los desarrollos que se están llevando adelante.

Primer Workshop Profesional

Resulta de sumo interés para el expositor lograr divulgar entre la mayor cantidad posible de participantes todo lo relacionado con la empresa que representa. Por tal razón, se organizará un encuentro de comercialización para que los visitantes a ExpoAES 2008 puedan ser atendidos en horarios confirmados previamente para lograr una entrevista ordenada que redundará en mayores beneficios para los participantes. Estas confirmaciones se harán a través de la página web de ExpoAES 2008

Nuevas Oportunidades

La convocatoria de ExpoAES 2008 logrará reunir durante tres días la oferta y demanda relacionadas con el expendedor de combustibles. Asimismo marcará una diferencia específica que otros medios alternativos no pueden satisfacer: la necesidad del contacto humano y la sensación de abundancia y concentración de productos y servicios.

ExpoAES 2008 ofrecerá las siguientes oportunidades:

- Obtener nuevos contactos calificados
- Potenciar la marca y la imagen de los expositores
- Penetrar en los mercados de las distintas provincias de nuestro país
- Hacer contactos directos con medios de comunicación, periódicos a nivel local e internacional
- Hacer contactos con referentes internacionales

La Conferencia

Esta Primera Conferencia tendrá como panelistas a los más representativos profesionales del sector de los combustibles. Habrá participación y debate sobre el futuro de la comercialización; nuevos productos; las mezclas de combustibles con los biocombustibles; el desarrollo del GNC y las potencialidades del Hidrógeno vehicular.

La Rural – Predio Ferial de Buenos Aires

Desde su creación hace casi 130 años, La Rural ha experimentado un gran crecimiento. Las modernas y variadas instalaciones, su fácil acceso y comodidades, sumadas a su larga experiencia, la convierten en marco idóneo para lograr que miles de visitantes de Argentina, países limítrofes y del exterior, se den cita en ExpoAES 2008.

*Dr. Luis María Navas
Editor*

Repsol YPF vende estaciones de servicio en Ecuador

Repsol ha acordado la venta a la compañía peruano-chilena Primax de las sociedades ecuatorianas Recesa y Oiltrader por un importe de 47 millones de dólares.

La operación contempla la venta de la red de 123 estaciones de servicio de Repsol, propio y concesionario, distribuidas por todo Ecuador, así como del negocio de las ventas industriales en el país, de la infraestructura comercial y logística y de las actividades de lubricantes y aviación.

Para el caso de los lubricantes, Repsol mantendrá con Primax un contrato de comercialización y

distribución y, para el caso de aviación, uno de asistencia técnico-comercial.

La venta de Recesa y Oiltrader forma parte de la política de desinversiones en activos no estratégicos contemplada en el Plan Estratégico 2008-2012 de la petrolera presidida por Antonio Brufau.

El cierre de la operación, sujeta a la autorización de las autoridades ecuatorianas, se producirá, previsiblemente, durante el tercer trimestre de este año, momento en el que la compañía peruano-chilena asumirá la gestión del negocio.

Por su parte, Primax es una sociedad constituida en 2004 con motivo de la adquisición de activos de Shell en Perú, la fusión con Romero Trading y ENAP, la compañía estatal chilena de petróleo.

Fuente: Agencia de Noticias Reuters.

Petroperú contará con 450 estaciones de servicio de combustibles a fin de año

La cadena de estaciones de servicios de Petroperú, denominada Petrored, alcanzará a fin de año un total de 450 grifos afiliados y se convertirá en la primera cadena del país, informó el gerente de Operaciones Comerciales de la empresa, Luis Lem.

Señaló que Petroperú cumple con su plan de expansión a nivel nacional y, dentro de una política de descentralización, busca posicionar estaciones de servicio en lugares donde la empresa privada no logra ubicarse.

“No sólo estamos en los espacios más recónditos del país, sino que nuestra verdadera fuerza radica en la reconocida calidad de nuestros productos y en el soporte técnico que damos a todas y cada una de las estaciones de servicio afiliadas a Petroperú, es decir, un verdadero aporte al desarrollo nacional”.

Durante la inauguración de las obras de remodelación de la Estación de Servicios ZPV - Servicenro Tacna, afiliada a Petrored, en el distrito limeño de La Victoria, indicó que en dicho grifo se ha puesto en funcionamiento la isla número 22 en Lima para el expendio de gas licuado de petróleo (GLP).

Reveló que dicha obra refleja que Petroperú sigue apostando por la masificación del gas, ya sea gas natural o GLP, en el mercado de combustibles nacional.

Al respecto, el presidente del directorio de ZPV, Gastón Zapata, expresó su decisión y la de sus socios de apoyar la política del gobierno peruano en el cambio de la matriz energética, a base del fomento de una cultura por el consumo del GLP y, en especial, del gas natural vehicular (GNV).

“El gas natural se trata de un combustible barato, rentable y que no

contamina el medio ambiente”, agregó.

En ese sentido, planteó a los representantes de Petroperú que gestionen la instalación de un surtidor de GNV en la Estación de Servicios ZPV, lo cual fue aceptado por los representantes de la petrolera estatal.

Fuente: Agencia Peruana de Noticias.

Súmese al mundo GNC
con muy poco espacio
(y poco dinero)

Nanobox®



- Alto Retorno de Inversión.
- Instalación fácil, rápida, y económica.
- Mínimo espacio
- No requiere bunker
- Dos mangueras de carga
- Sistema de Carga Rápida.
- Mantenimiento sencillo y de bajo costo.
- Seguridad y confiabilidad operativa.
- Simple de Operar.
- Carga hasta 250 vehículos por día.
- Venta, Leasing o alquiler

Comuníquese al 4712-8000 (Ventas compresores)
O por email a info@galileoar.com
www.galileoar.com



GALILEO

En GNC, una solución para cada una de sus necesidades

Información General

Estaciones en Latinoamérica

Promigas invertirá 40 millones de dólares en México

La distribuidora de gas natural Promigas planea invertir más de 40 millones de dólares en los próximos cuatro años, como parte de su estrategia de expansión en México, por medio de la construcción de nuevas centrales de servicio.

Luis Méndez, director general de Gazel, filial de la compañía de origen colombiano, aseguró que hay un especial interés de negocios en México, ya que lo considera un nicho de mercado muy importante en la distribución y venta de gas natural para uso vehicular.

Dijo que la compañía esta conversando con la Comisión Reguladora de Energía (CRE) para conocer las nuevas concesiones en materia de distribución, ya que tienen la intención de "invertir y tratar de traer a México la experiencia que ha sido la masificación de gas natural en Colombia".

Explicó que debido a que la distribución de gas natural opera bajo normas definidas y claras, Promigas no tiene "ningún impedimento de seguir invirtiendo", por lo que está interesado en las licitaciones de la CRE en esta materia.

"Estamos en un punto donde es-

peramos ver las bases para proyectos que licitará la comisión en los estados de Hidalgo, Veracruz y el norte del país: Durango y Torreón".

En México, Promigas por medio de su filial Gazel, cuenta con tres estaciones de servicio (Naucalpan, Tacubaya, Balbuena) y cuatro centros de mantenimiento e instalación. Además, ya trabajan en cinco proyectos más que podrían comenzar a operar en los próximos 18 meses, ubicadas principalmente en la zona metropolitana, ya que van dirigidas al mercado del transporte público por ser las unidades de mayor consumo.

El directivo dijo que como parte de su estrategia de expansión planean la construcción y operación de 30 estaciones para 2012, con las que podrían abastecer del combustible a más de 10.000 usuarios.

"Estamos trabajando en posicionar al gas natural vehicular como la opción más económica y como un combustible alternativo a la nafta, por lo que estamos financiando la conversión (de motores) de transporte público como taxis y microbuses", comentó.

Actualmente con las tres estaciones con las que cuenta Gazel se

brinda servicio a más de 2.000 vehículos públicos, sin embargo, con la estrategia de expansión planean que ese número crezca significativamente hasta obtener 30 por ciento de la flota vehicular total de la ciudad de México.

Afirmó que Gazel tiene "un gran potencial de mercado, debido la cantidad de transporte público y vehículos que están en la ciudad".

Fuente: Diario Milenio Negocios, Mexico.



Protección Catódica

Contratos para gestión de Prorroga ante la Secretaria de Energía

www.selec-ee.com.ar info@selec-ee.com.ar

Tel 0223 4759934 / 155356857

Uruguay 3086

Mar del Plata





Juntos podemos hacer más simple y seguro la instalación y mantenimiento de su sistema de conexionado y conducción de gas natural comprimido



Parker es líder mundial en tecnologías para el control de procesos y movimientos, ofreciendo el rango más amplio de conectores para tuberías simple y doble virola, válvulas, reguladores, O-Ring, actuadores neumáticos y mangueras que exceden normas internacionales ANSI/AS NGV4.2 y CSA12.52-M99. Parker responde a la constante demanda en el incremento del rendimiento y capacidad de estaciones de carga de GNC con nuevos productos y la más avanzada tecnología cumpliendo y excediendo las normas y requerimientos internacionales de los fabricantes de equipos de compresión y carga de GNC en vehículos.

aerospace
climate control
electromechanical
filtration
fluid & gas handling
hydraulics
pneumatics
process control
sealing & shielding



ENGINEERING YOUR SUCCESS.

Stephenson 2711 – Tortuguitas – Buenos Aires
03327-44-4129

afernandez@parker.com www.parker.com.ar

EEUU propone eliminar los subsidios al petróleo para reducir el consumo

Estados Unidos, el mayor consumidor de petróleo del mundo, reclamó que se supriman los subsidios a los combustibles como medida para frenar la crisis y sugirió al mundo que se prepare para más aumentos de precio tras el récord que situó el barril de crudo en casi los 140 dólares.

El secretario estadounidense de Energía, Sam Bodman, atribuyó a los subsidios -muy comunes en países asiáticos- un mayor consumo del combustible, pero también instó a los países productores a difundir más información sobre cuánto pueden producir. Una postura muy lejana de la del presidente francés, Nicolas Sarkozy, que proponía que la Unión Europea subvencionara el consumo.

El representante estadounidense defendió sus posiciones junto a

China, Japón, India y Corea del Sur, los cinco mayores consumidores de petróleo del mundo, en una reunión en Aomori (norte de Japón), que concluyó con una declaración conjunta en la que expresan "su seria preocupación por los elevados precios del combustible".

El precio del petróleo, que es más del doble que a principios de 2007, alcanzó el viernes 6 de junio el máximo histórico de casi 139 dólares por barril en Nueva York.

"Estos precios no tienen precedente y van en contra de los intereses de los consumidores y de los países productores", dice el comunicado de los cinco países, que pidieron además a los grandes productores de petróleo que estabilicen la situación del mercado del crudo y que aseguren que en el futuro la demanda no superará

a la oferta.

También pidieron más energías alternativas, más métodos de ahorro de los recursos y indicaron que es necesario establecer "medidas de emergencia" en materia de energía.

Se prevé que China, que accedió a revisar sus consumos, supere a EEUU como primer consumidor en el 2010.

Fuente: Diario El Periódico, España.



GRUPO BRAN S.A.

**LIDERES EN EQUIPAMIENTO
GASTRONOMICO
PARA ESTACIONES DE SERVICIOS**

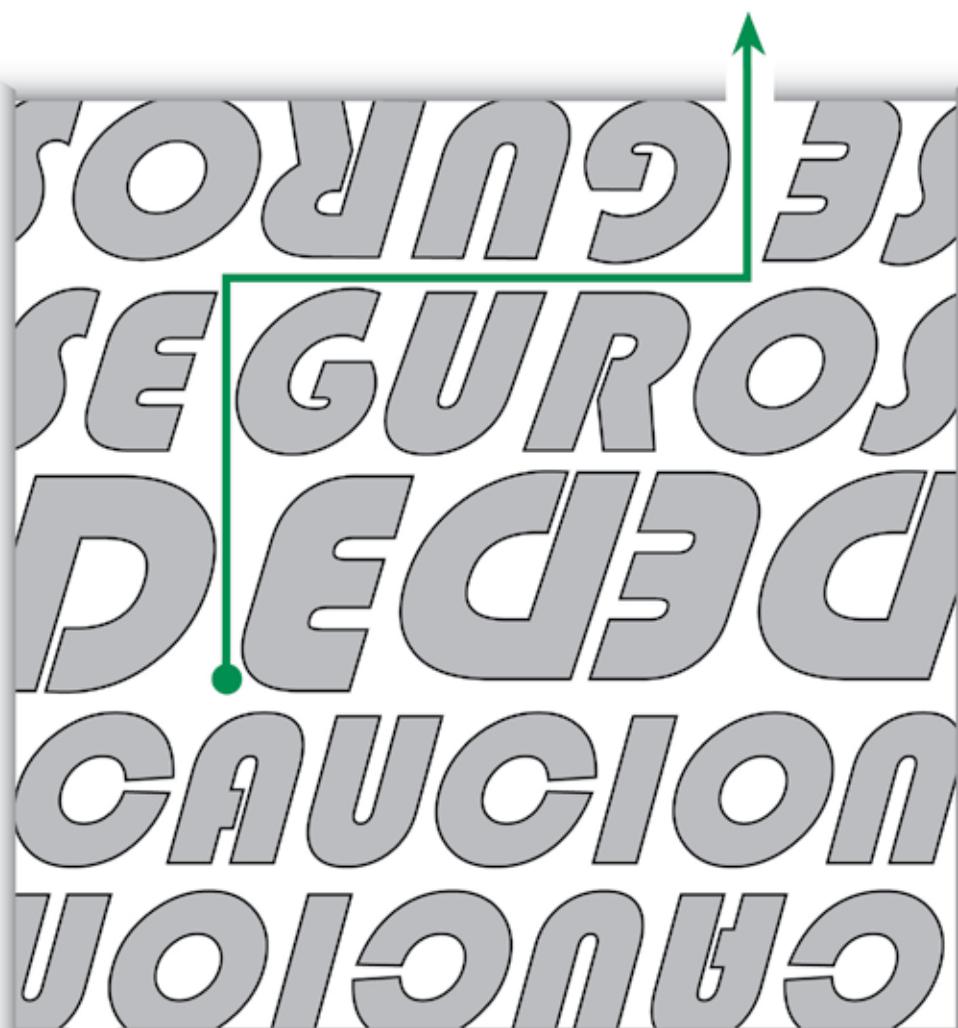


**DISEÑO - ASESORAMIENTO - PROVISION
CALIDAD - GARANTIA - COMPROMISO**

**Dirección: Moldes 4870 - Villa Martelli
(CP: 1603) - Buenos Aires -
Tel: 011-4709-9133 / 9136 / 5421
grupobran@grupobran.com.ar
www.grupobran.com.ar**



Existen muchos caminos
pero sólo uno es rápido, confiable y seguro



Seguros de caución **El Surco** el respaldo de más de 80 años de trayectoria

Seguros acordes a resoluciones vigentes dictadas por organismos públicos.

Para más información comuníquese con El Surco al (011) 5252 -1674
o contacte a su productor de seguros.



EL SURCO
Compañía de seguros S. A.
Fundada en 1925

Huelga general en España contra alza al precio de los combustibles

En junio, España vivió jornadas de protestas, huelgas, manifestaciones y cortes de carreteras por parte de transportistas que reclaman acciones del gobierno para aliviar el efecto del alza en el precio de los combustibles.

El crecimiento de la protesta forzó al gabinete español a establecer un comité especial, dependiente de la presidencia, para enfrentar las consecuencias de la inconformidad de pescadores y transportistas, que amenazan con afectar las rutas de abasto de alimentos a los centros urbanos.

España ha sido el país donde se han expresado con mayor intensidad las protestas de pescadores, agricultores y transportistas cuya actividad ha sido afectada por el alza en el precio de los combustibles, el principal insumo, por ejem-

plo, para la importante industria pesquera europea.

En lo que va del año el precio de los combustibles se ha incrementado en 30 por ciento. Ante tal situación, los gobiernos español, francés, italiano y portugués anunciaron que propondrán a la Unión Europea (UE) medidas de urgencia para paliar la crisis que atraviesan sus productores.

Temor al desabastecimiento

Las protestas también se extienden en diversos sectores de la economía nacional como la agricultura, la pesca y otros afectados con severidad por el alza de los combustibles, lo que obligó a los comerciantes a prepararse ante un eventual desabastecimiento y a las grandes cadenas como Carrefour y Eroski a almacenar productos

para, según dijeron, garantizar el producto a sus clientes, al tiempo que otras grandes firmas, confían en que el conflicto se solucionará pronto, de acuerdo con reportes de prensa.

Integrantes de la Plataforma Nacional de Transporte por Carretera acordaron que paralizarán el país con protestas en las rutas. El dirigente de esa organización expuso que están preparados para una "victoria o la cárcel", si es necesario.

A su vez, el presidente de la patronal Federación Nacional de Asociaciones de Transporte de Mercancías (Fensadimer), Julio Villaescusa, anunció un paro "largo y duro" de no alcanzarse un acuerdo que compense la subida del precio de los carburantes, que evoluciona de acuerdo con la coti-



El Emporio del Tanque

Fabricación y Comercialización de Tanques y Equipos Industriales

Compra-Venta de tanques y Equipos Industriales usados reacondicionados - Servicios Ambientales

Parar a cargar nafta, pasará a ser sólo una excusa.



Cuando se enteren que pueden disfrutar del mejor café espresso en su estación de servicio, sus clientes van a parar aunque tengan el tanque lleno.

Más de 50 Services Oficiales en todo el país.

Comuníquese al Tel : (54-11) 4588-5000

www.saeco-argentina.com

Ideas with Passion

 **Saeco**

Estaciones en el mundo

Huelga general en España contra alza al precio de los combustibles

... continúa de página 10

zación internacional del petróleo. El crudo se encuentra en niveles históricamente altos, en torno a 130 dólares por barril para los marcadores de referencia.

Los transportistas, agricultores y pescadores reclaman sobre todo lo que califican de “insoportable” incremento del precio del combustible y la ausencia de medidas por parte de las administraciones nacionales y europeas, que son incapaces de controlar un sector dominado a su vez por quienes fijan el precio del petróleo.

Si la huelga de transportistas se prolonga, las gasolineras sufrirán

desabastecimiento, previó la Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEES).

Entre la población, principalmente automovilistas, cunde la noticia de que podría haber un desabastecimiento de gasolina, lo que generó grandes filas en las estaciones para llenar el tanque.

Fuente: Diario La Jornada, México.

El Gobierno malasio estudia cobrar la nafta más cara a los extranjeros

El Gobierno de Malasia se plantea cobrar a los extranjeros un precio más caro por la nafta, que seguirá subvencionada para sus ciudadanos, de forma que se recorten los gastos en un presupuesto muy sangrado por este tipo de ayudas estatales.

Sharir Samad, ministro de Asuntos de Comercio y Consumo, indicó en una nota que los ciudadanos malasios tendrán que mostrar su carné de identidad para seguir comprando el combustible al mismo precio rebajado.

Los extranjeros, en cambio, lo pagarán a precios de mercado, si sale adelante la propuesta que estudia el Ministerio.

Samad adelantó que las estaciones de servicio vigilarán que nadie intente comprar nafta con la documentación de otra persona,

pues estaría cometiendo un delito federal.

Los precios de los combustibles en Malasia son de los más baratos de toda Asia por los fuertes subsidios estatales, que representan una losa cada vez más pesada para en los presupuestos.

Este año, el Ejecutivo destinará a este partida 45.000 millones de ringit (casi 14.000 millones de dólares), e invertirá una cantidad menor, 40.000 millones de ringit (unos 12.500 millones de dólares), a financiar iniciativas de desarrollo económico.

Para justificar el mantenimiento de esta política, el Gobierno malasio alega que su prioridad es mitigar el impacto del creciente precio del petróleo sobre los sectores menos favorecidos.

Fuente: Agencia de Noticias EFE.

Según proveedores de insumos para negocios de comidas rápidas Coinciden en que el servicio de fast food influye positivamente en la rentabilidad de las estaciones de servicio

Si bien algunos empresarios vinculados con el negocio de comidas rápidas sostienen que desde hace cuatro años el segmento registra un sostenido crecimiento, otros opinan que las ventas mermaron considerablemente este último tiempo. No obstante, se ponen de acuerdo para destacar la influencia positiva que tienen los fast food en la rentabilidad de las estaciones de servicio.

A mediados de la década de 1990, las principales petroleras decidieron realizar importantes inversiones a fin de remodelar,

agrandar e incorporar fast food o locales de comidas rápidas en sus estaciones de expendio de combustibles para captar un nicho del mercado que aparecía como prometedor.

Algunos empresarios consultados por Revista AES, vinculados con la provisión de insumos para fast food, coincidieron que desde hace cuatro años se registra un sostenido incremento de las ventas.

Otros empresarios, en cambio, insistieron en sostener lo opuesto, es decir que las ventas mermaron

considerablemente.

No obstante, todos estuvieron de acuerdo al afirmar que contar con un servicio de comidas rápidas influye positivamente en la rentabilidad del negocio global.

La firma Ultracongelados Rosario se posiciona entre quienes destacan que el sector ha crecido. Los representantes de esa compañía sostienen que están abocados a incorporar equipamientos y a trabajar en la capacitación permanente del personal para sostener el mismo nivel de servicio que acompañe el aumento de las ventas.

AJB *Protección Catódica*

A. Javier Bustos



- PROTECCION CATODICA
- PUESTAS A TIERRA
- PROYECTOS Y SERVICIOS

Nos dedicamos a brindar
un servicio de calidad

Tel/Fax: (0351) 4284908 - Cel. (0351) 155182911. E-mail: ajbustos@argentina.com
Paraná 537 Piso 12, D "A" - (5000) - Córdoba - Argentina

Según proveedores de insumos para negocios de comidas rápidas Coinciden en que el servicio de fast food influye positivamente en la rentabilidad de las estaciones de servicio

... continúa de página 13

“Hace más de 10 años el sector comenzó a incorporar el fast food como complemento al negocio de venta de combustibles y desde 2004 venimos registrando una suba en las ventas que oscila entre un 20 y un 30 por ciento anual”, confirmó Miguel Ángel Lagrutta, directivo de Ultracongelados Rosario, en diálogo con este medio.

“Tener un fast food en una estación de servicio es tan importante que en algunos casos su rentabilidad se equipara o supera al propio despacho de combustibles”.

Asimismo, Ricardo Arena, gerente de Marketing de Distribuidora Cañón SRL, coincidió con que se viene dando desde hace un tiempo un importante crecimiento en la cantidad de consumidores de comidas rápidas. “Ese desarrollo está impulsado por canales que de alguna forma compiten con los fast food, también llamados ‘negocios de conveniencia’, por ejemplo en la mayor participación de distintas cadenas de cafés”, señaló el ejecu-

En sus palabras...

Miguel Angel Lagrutta de Ultra-congelados Rosario:

“Tener un fast food en una estación de servicio es tan importante que en algunos casos su rentabilidad se equipara o supera al propio despacho de combustibles”.

Graciela García de Grada:

“Es muy importante contar con un buen fast food, que es un muy buen servicio al cliente y un buen complemento de la venta de nafta”.

Ricardo Arena de Distribuidora Cañón:

“Jamás vuelvo a una estación de servicio en donde no encuentre un lugar agradable para estar y la posibilidad de consumir alimentos de calidad. Supongo que esto les debe pasar a muchas personas que, como yo, estamos bastante de nuestro tiempo laboral en la calle para atender distintos compromisos. Por eso, estimo que la rentabilidad de un convenience store dentro de una estación de servicio se debe ver altamente comprometida si no está apoyada por un servicio de fast food acorde con la expectativa de sus clientes”.

tivo. “La perspectiva es la mejor. No se espera un cambio negativo en la tendencia actual, más allá de los vaivenes que pueda presentar

la economía. Es más, todo apunta a que se profundice el consumo de estos productos”.

AUSTRAL GAS S.R.L

NUESTROS SERVICIOS EN ESTACIONES DE SERVICIO DE GNC

- INSTALACION DE PARARRAYOS
- MONTAJES ELECTROMECAÑICOS.
- PRUEBAS HIDRAULICAS.
- REPRUEBA DE CILINDROS DE GNC.
- MANTENIMIENTO ELÉCTRICO Y MECÁNICO.
- FABRICACIÓN DE FILTROS.

A fin de acompañar el incremento en la demanda, Arena indicó que todos los proyectos de la empresa apuntan en la dirección de productos con valor agregado. “Desde Cañón, seguimos acrecentando el portfolio actual y trabajamos fuertemente en nuevos desarrollos”, completó. Y agregó: “la rentabilidad de un convenience store dentro de una estación de servicio se debe ver altamente comprometida si no está apoyada por un servicio de fast food acorde con la expectativa de sus clientes”.

Finalmente, Graciela García, socia de la firma Grada, que fabrica equipos eléctricos para fast food,

disintió con las opiniones de los otros empresarios. “Los fast food comenzaron a instalarse en el mercado hace 10 años como algo pequeño y luego creció en forma impensada en ese momento. Lamentablemente, no hay muy buenas perspectivas en relación con este negocio porque las ventas han mermado considerablemente en el sector”, recalcó García.

Sin embargo, coincidió en que “es muy importante contar con un buen fast food, que es un muy buen servicio al cliente y un buen



PROTECCION CATODICA PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Control, medición y certificados según normas de Secretaría de Energía

Monseñor de Andrea 3360 (1876) Bernal Oeste Bs. As
Te. : 4270-7026/6894 e-mail:correo@protfund.com.ar

Según proveedores de insumos para negocios de comidas rápidas Coinciden en que el servicio de fast food influye positivamente en la rentabilidad de las estaciones de servicio

... continúa de página 15

complemento de la venta de nafta”.

Distintos enfoques del negocio

A decir de Lagrutta, los locales de comidas rápidas se aprovechan el espacio de las estaciones de servicio, el lugar para estacionar, el hecho de que el cliente observa su vehículo mientras consume, entre otras cosas. “El fast food requiere productos de calidad pero también servicios, como por ejemplo la entrega programada y ocasional, el equipamiento para cocción y almacenamiento, los exhibidores, el material POP, el asesoramiento al personal, etc.”, detalló Lagrutta. “Nuestra empresa tiene un excelente producto, que es la

consecuencia de 70 años de oficio como panaderos, pero a eso le agregamos la tecnología del ultracongelado que permite tener un producto siempre fresco durante las 24 horas del día y no tener sobranes o quiebres de stock”.

Para Arena, la idea de los fast food en las estaciones de expendio de combustibles está apoyada por la necesidad surgida del poco tiempo que se dispone para dedicarle a la comida o a la pausa del mediodía. Se trata de un cambio cultural que hace foco en la inmediatez.

“Actualmente, los requerimientos se han modificado sustancialmente. Nuevamente hay que referirse a un cambio cultural. Las más importantes petroleras apuntan a productos Premium, es decir a

productos con valor agregado que comienzan a modificar lentamente –valga la paradoja– el fast food por slow food”, describió Arena. “Si bien los productos tradicionales siguen siendo estrellas, es cada vez mayor la demanda de los premium.

Apoya esa tendencia la remodelación de muchas estaciones en busca de brindar un espacio que contenga a sus clientes, por lo que se empieza a dejar de lado esa costumbre de pagar y comer en el auto por una más saludable de tomarse algunos minutos y sentarse a la mesa, aprovechando para hacer un corte en la rutina diaria. En el mismo sentido, las estaciones ya son un punto ineludible de referencia, ya sea para una reunión de trabajo, encontrarse con un



TERMOS DE AGUA PARA MATE

● No se conforme con menos, instale el mejor termo del mercado y participe en un negocio altamente rentable

- Termos con mejor diseño, alta durabilidad y libre de mantenimiento
- Atraiga clientes y brinde servicio
- Acepta todas las monedas
- Chasis con tratamiento anticorrosivo
- Equipado con disyuntor para mayor seguridad
- Filtro triple
- Un año de garantía



Para venta/alquiler / comodato

FARINA

Av. Martínez de Hoz 2549 - Mar del Plata TE: 0223-484-0076/155-218985
e-mail: info@farinavending.com - Web: www.farinavending.com

grupo de amigos o bien para amenizar una espera en un ambiente agradable. Cañón acompaña esta evolución desarrollando productos a medida de las necesidades de nuestros clientes. Más allá de nuestra línea habitual y con nuestra marca propia, hemos desarrollado productos para otras marcas líderes”.

Según García, los principales requerimientos de los fast food son las tostadoras eléctricas, pancheras, grill para cocinar carne sin humo ni olor, exhibidores climatizados de alimentos y dispenser de agua caliente. “Lo más destacable es que nuestra empresa es nacional y la principal competencia

nuestra siempre fueron las máquinas importadas, que tienen un costo bien diferente a las nuestras. Lo nuestro fue siempre más accesible y de rápida entrega”, comentó García.



- > Estaciones de Servicio.
- > Sólo líquidos, sólo GNC y Duales.
- > Tasamos
- > Compramos
- > Vendemos
- > 20 años de experiencia avalan nuestra gestión.



Informe Especial: las conversiones vehiculares a GNC en Argentina Los PEC's locales alternan entre el optimismo y la incertidumbre Opiniones cruzadas en cuanto al futuro del GNC en el país

Aunque en algunas compañías del rubro se registró un aumento en las consultas ante los crecientes precios de los carburantes líquidos, la inseguridad económica y productiva del país está afectando sus inversiones y el nivel de conversiones. Con todo, el sector reafirma la necesidad de incorporar nuevas tecnologías y de hacer valer la regulación normativa.

La falta de certezas con respecto al mantenimiento de los precios y la disponibilidad gasífera está generando una gran incertidumbre en los usuarios y en algunas empresas Productoras de Equipos Completos (PEC's) de gas natural comprimido (GNC). Sin embargo, en los últimos tiempos algunas organizaciones se vieron favorecidas por un incremen-

to en las consultas sobre la conversión vehicular a esa fuente de energía debido al encarecimiento de las naftas y el gasoil.

En ese sentido, Norberto Pereda, representante de la firma Tomasetto Lovato, y Horacio Magraht, presidente de Pelmag, señalaron que el incremento en el valor de los carburantes líquidos y su escasez en el mercado actuó como disparador de las consultas en los talleres de montaje.



Horacio Magraht, presidente de Pelmag

energía
E&S
& soluciones

www.energiaysoluciones.com.ar

Energía & Soluciones S.A.

confianza y resultados

E&S y el GNC



- Comercializador de Gas y Agente Libre del MEG
- Intercambio, reventas y cesiones de gas y reserva de capacidad de transporte de EESS GNC vía MEGSA según Res. SE 606/04 y SE 739/05
- Subastas GNC anuales y estacionales del MEGSA
- Administración de contratos de EESS GNC
- Desarrollo de negocios energéticos

“Teniendo en cuenta el paulatino aumento de los precios, las expectativas son favorables. No nos olvidemos que el ciudadano argentino ya sabe lo que es el GNC, y los beneficios que le brinda, sobre todo en los momentos en que necesita economizar”, señaló Magraht.

A tono con ese planteo, Víctor Derlich, vocero de la firma ESIGAS, añadió que los clientes no sólo acuden para reconectar sus equipos a fin de ahorrar, sino también a causa de la mayor disponibilidad del GNC en relación con los otros combustibles.

En tanto, Gustavo Aller, socio gerente de Impulso Gas, indicó que aunque las consultas para convertir vehículos a gas aumentaron, también se incrementó la incertidumbre. “No sabemos si los carburantes líquidos van a continuar al mismo precio o si éste va a reducirse como ocurrió en enero de este año. Además, la posible escasez de gas en el invierno también atemoriza a los usuarios”, afirmó. Por el contrario, Oscar Bozzi y Mario Vento, representantes de Anker By Tomasetto, señalaron que no sólo no hubo aumentos en las consultas debido a que el costo de las naftas convencionales sigue siendo bajo, sino que tampoco son buenas las proyecciones para el resto del año y el venidero. “Si los precios de los combustibles líquidos no suben lo suficiente y además se demuestra la escasez de GNC durante el invierno, parece poco probable que las expectativas mejoren”, indicaron.

Por su parte, Alejandro Baratella, vocero de la firma Sitec, afirmó que aunque hubo más consultas debido a esta incertidumbre generalizada, las mismas no se traduje-

ron en operaciones. “A pesar de su progresivo aumento, actualmente los combustibles líquidos siguen teniendo un bajo costo. Sólo con una nueva suba de entre un 10 y un 15%, las consultas se van a convertir en operaciones”, aseveró.

A su entender, si se sinceran los precios la actividad se reactivará. “El GNC es un combustible alternativo barato que puede ayudar ante el desabastecimiento de los líquidos. Pero será vital que los talleres y los fabricantes tengan la capacidad de brindar un servicio integral acorde a la tecnología actual.”, añadió.

Innovaciones tecnológicas

Desde Tomasetto Lovato se cree que en los últimos tiempos el mercado se sumió en un proceso de estancamiento. “Por este motivo, algunas empresas disminuyeron las inversiones destinadas a efectuar cambios tecnológicos en los componentes del kit que se distribuye en el mercado local, donde el criterio de compra está regido por el

precio”, sostuvo Pereda.

No obstante, en su opinión los dispositivos electrónicos para la conversión de vehículos a GNC deben ser constantemente actualizados para las nuevas generaciones de automóviles que se introducen en el mercado. En esa dirección, adelantó que se lanzará una novedosa línea de componentes electrónicos, nuevos modelos de reductores y de sistema secuencial de inyección.

Al igual que empresas como ESIGAS, Impulso Gas y Sitec, la firma Pelmag está estudiando la implantación de la quinta generación de equipos de conversión:

S.A.
MAGROVE
MONTAJES INDUSTRIALES

MONTAJE DE ESTACIONES DE SERVICIO E INDUSTRIALES

Lavalle 560 (2000) Rosario
Tel/Fax: 0341-4391821 y rotativas

Manuel Pedraza 5645
(1431) Capital Federal
Tel/Fax: 011-4543-4433



Informe Especial: las conversiones vehiculares a GNC en Argentina Los PEC's locales alternan entre el optimismo y la incertidumbre

... continúa de página 19



los sistemas de inyección de gas. Estos procesos son empleados desde hace más de cuatro años en Europa, donde reemplazaron completamente al equipamiento aspirado de tercera generación que predomina en la Argentina.

“Se está trabajando desde hace tiempo en equipos de presión positiva o de inyección de gas, que son los utilizados para los vehículos más modernos. Son los que trabajan con una electrónica asociada más compleja, obteniéndose mediante ella economía y bajas emisiones contaminantes”, señaló Magraht.

En suma, las empresas consultadas por este medio destacaron la necesidad de incorporar constantemente nuevas tecnologías y de llevar a cabo una investigación y desarrollo continuos. De acuerdo con Baratella, de Sitec, esa apuesta constituye la única forma de ofrecer los mejores productos y otorgar soluciones a los distintos automotores, incluso los más evolucionados.

“En la línea de vehículos nuevos, las casas automotrices están diseñando sistemas de inyección cada vez menos contaminantes y de menor consumo; es decir, más complejos”, precisó.

A su entender, dado que los fabricantes de electrónica de GNC co-

mienzan a desarrollar o a adaptar los equipos de conversión luego de que los automóviles aparecen en el mercado, la evolución en los sistemas de conversión vehicular debe ser constante.

Transporte pesado

Este desarrollo sería imprescindible para la implantación del empleo de GNC en ómnibus y camiones, proyecto que se ha discutido durante muchos años en la Argentina debido a sus posibilidades técnicas y económicas.

“Es indudable que la idea es muy viable. De hecho, mientras que en la mayoría de las ciudades europeas el transporte público es a GNC a causa de sus menores niveles de polución, en muchos países de Medio Oriente tanto el transporte público como el de carga, lo utiliza por razones económicas”, ejemplificó Baratella.

De todos modos, reconoció que por ahora en el país no existe el

cel. (11) 15 6381-3583
nextel 575*5118
e-mail: info@aristec.com.ar

arISTEC Servicio Técnico INTELIGENTE

asistencia técnica
estaciones de carga GNC

mantenimiento

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO
PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO PREDICTIVO
MANTENIMIENTO CORRECTIVO LAS 24 HS.

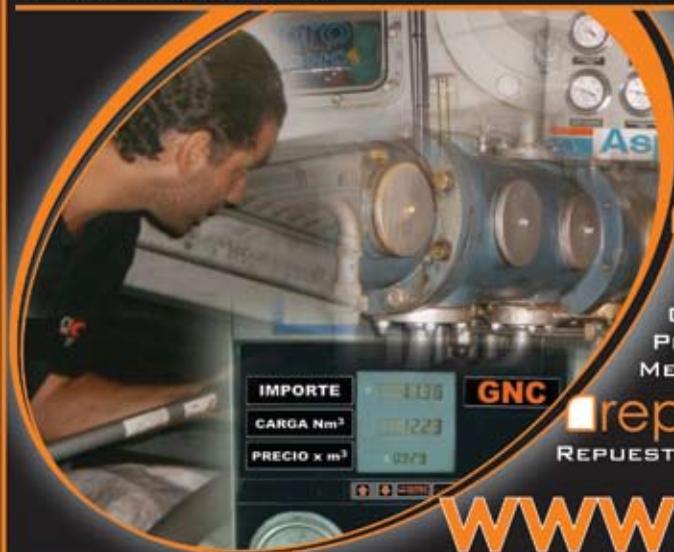
servicios

CURSOS DE CAPACITACIÓN PARA OPERACIÓN DE EQUIPOS
RE CALIBRACIÓN DE VÁLVULAS DE SEGURIDAD
CALIBRACIÓN DE SURTIDORES CON BALANZA PATRÓN
PRUEBA HIDRÁULICA DE CILINDROS Y CAÑERÍAS
MEDICIÓN DE RUIDOS Y VIBRACIONES

repuestos e insumos

REPUESTOS ORIGINALES - STOCK PERMANENTE

www.aristec.com.ar



La recepción del informe del CESVI

En octubre de 2006, el Centro de Experimentación y Seguridad Vial (CESVI) difundió por televisión un informe referido al peligro resultante del incorrecto montaje de los tubos de GNC en los vehículos. Según el documento, debido a que las cunas de deficiente calidad fijaban mal los tubos de gas a la estructura del automóvil, en caso de impacto el cilindro podía salir despedido hacia el interior del auto, lo que representaba una gran amenaza para los usuarios.

Desde la perspectiva de Anker By Tomasetto, el informe fue hecho sobre viejos dispositivos. Con talleres certificados el control resulta posible y poder corregir cada vez más la eficiencia y calidad de los atalajes.

En tanto, Pelmag, Esigas y Sitec analizaron el asunto desde otro punto de vista: consideraron que el peligro derivaba fundamentalmente de una mala instalación, problema vinculado a la falta de profesionalidad en los responsables de efectuarla.

“Mi opinión es muy sencilla, si la instalación es incorrecta, aunque se lleve a cabo con elementos homologados, se atenta contra la seguridad del sistema. Pero no sólo en las cunas, sino en todos los elementos del kit de conversión”, sostuvo Magraht.

A tono con esta posición, el gerente de Impulso Gas señaló que si el anclaje no se realiza en el lugar adecuado (chasis o falso chasis), la sujeción entre el tubo y la cuna que soporta al cilindro y lo fija a la estructura del vehículo resulta insuficiente. Además, cuestionó la naturaleza del comunicado.

“Considero que antes de mostrar un informe de esas características por televisión se debió haber consultado a diversos especialistas para conocer con mayor profundidad la realidad de las instalaciones de cilindros. Discuto también el porcentaje de vehículos con fallas en la sujeción que refiere el informe. Las Cámaras del sector están tratando el tema con sus correspondientes comisiones técnicas para aclarar estos puntos”, explicó Aller a este medio.

Por el contrario, para Pereda el trabajo de CESVI fue impecable. “La exposición me pareció muy completa e ilustrativa, tanto para los usuarios como para los talleres. Para los primeros porque les informa del peligro de instalar los equipos en lugares que no están capacitados ni habilitados por el Enargas, y para los segundos porque es preciso recordar el cumplimiento de todas las normas de instalación dictadas por el ente regulador”, puntualizó.

desarrollo tecnológico apropiado. “Además, como los equipos son muy costosos el proyecto no resultaría posible sin el respaldo económico del gobierno”, admitió.

Pereda, en tanto, también juzgó fundamental abocarse a las innovaciones tecnológicas. “Es preciso trabajar exhaustivamente en la parte técnica para obtener el mejor resultado. Con respecto a lo económico, prontamente se verían las consecuencias favorables debido al gran consumo de estos vehículos”, vaticinó.

A tono con esa opinión, Gustavo Aller se refirió con entusiasmo a la posibilidad de utilizar GNC en el transporte público y de carga. “El uso de GNC representa una oportunidad inmejorable tanto para ómnibus como para camiones: las ventajas no son sólo económicas sino también ambientales, lo cual no es poco decir si tenemos en cuenta lo contaminantes que pueden ser estos vehículos”, comentó.

A su criterio, las condiciones para poner en marcha esa iniciativa están dadas. “Sólo falta abrir el juego y echar a andar una posibilidad

que será ampliamente favorable para todos los sectores implicados”, afirmó.

Por la seguridad del usuario

Es sabido que el cumplimiento de las reglamentaciones vigentes garantiza la seguridad operativa de los equipos de GNC. Al respecto, las empresas consultadas recordaron que el Ente Nacional Regulador del Gas (Enargas) es el gran responsable de hacer cumplir la normativa en vigencia.

“El Enargas debe encargarse de controlar que se cumplan las nor-

Informe Especial: las conversiones vehiculares a GNC en Argentina Los PEC's locales alternan entre el optimismo y la incertidumbre

... continúa de página 21



mas y que no puedan cargar los vehículos que tengan la oblea vencida”, señaló Derlich, de ESIGAS. Pereda manifestó que el Ente también debería promover el cumplimiento de todas las reglamentaciones de instalación controlando los diferentes organismos del sistema.

“Las medidas del Enargas tendrían que estar apuntadas a promover el sistema de GNC por todos los medios posibles, controlando la actividad de la totalidad de sus actores: los PEC's, los talleres de montaje y las estaciones de servicio”, indicó.

Por su parte, Sitec e Impulso Gas resaltaron la necesidad de trabajar



Soluciones Integrales para expendedores de GNC

- Sistemas Completos de Medición para 1 y 2 mangueras
- Cabezales Electrónicos para 1, 2 y 3 vías de alimentación
- Medidores de caudal por efecto coriolis
- Barrera de Seguridad Zener
- Transformadores de Ultra Aislación
- Protocolo de comunicación abierto, Standard del mercado



Calle 141 N° 2046 - (1884) Berazategui - Buenos Aires - Argentina
Tel.: (5411) 4216-8330 / 4226-2446 - e-mail: info@develcognc.com

www.develcognc.com.ar



en una mesa conjunta con representantes de los distintos sujetos del sistema para ocuparse de la seguridad del usuario.

“Las normas son perfectibles; debemos estar siempre dispuestos a optimizar el sistema y hacerlo cada día más fuerte, lo cual no es solamente responsabilidad del Enargas. Para que esto ocurra, todos debemos aportar nuestro granito de arena y el Ente no debe desaprovechar la posibilidad de escucharnos y consultarnos”, puntualizó Aller.

Asimismo, aludió a la relevancia de controlar a los sujetos que actúan fuera de la normativa, punto en el que concordó con las posturas de Esigas y Anker By Tomasetto.

“En este momento, la medida prioritaria que debe tomar el Enargas pasa por el control sin condicionamientos de los sujetos que pueden acceder a la carga de combustible de manera ilegal”, coincidieron Bozzi y Vento.

Para Baratella, por su parte, el Enargas debe demostrar con certeza la importancia de la normativa e implementarla ante un mercado preparado, realizando previamente las consultas respectivas. “Sólo así, esto redundará en provecho del usuario final”, concluyó.



equipos y accesorios para el movimiento
y almacenaje de combustible

SURTIGOM

:: conexiones giratorias

:: picos de despacho

:: equipos de lubricacion

:: acoples

:: medidores de aire

:: tanques

:: electrobombas de 12 volt

:: caudalímetros

:: mangueras

:: productos para GNC

:: surtidores

:: bombas con motor antiexplosivos



Dirección · Martínez Estrada 7847

Teléfono · [0341] 4515674

Celular · [0341] 155404519

S2006BLG · Rosario

www.surtigom.com.ar

011 4381 0000

construcciones
MUR S.A.

Calle 2 Bis N°220 e/529 y 530

Tel/fax (0221) 421 6950

B1906DPF La Plata / Bs. As.

E-mail: mur@mur.com.ar

- Construcción de estaciones de servicio.
- Construcción de plantas de combustible líquido y GNC.
- Adecuación de instalaciones e inscripción Secretaría de Energía de la Nación.
- Instalación de tanques de combustible con sistemas de succión e impulsión, cañerías rígidas y flexibles.
- Tratamiento de efluentes y desagües industriales.
- Instalaciones eléctricas antiexplosivas.
- Instalaciones de telemedición y control a distancia de surtidores.
- Consolas centrales de manejo de datos de expendio y control de stock.
- Sistemas de detección de fugas y pérdidas de combustible.
- Desarrollo de Ingeniería específica de proyecto.



Nuestra estructura de organización nos permite ofrecer un servicio integral de Proyecto, Dirección Técnica, y construcción en cualquier punto del país.

Información General

Entrevista con Eduardo Milano, gerente de Gas Natural Comprimido del ENARGAS “La tendencia creciente de conversiones a GNC se va a afianzar hacia fin de año”

Entre enero y junio de 2008, el Ente Regulador del Gas (ENARGAS) registró unas 25.622 conversiones de vehículo a GNC. El incremento se explica principalmente por la variación alcista que afecta a los precios de los combustibles líquidos. Asimismo, se estima que este último año creció también el parque de estaciones de servicio que expenden el combustible gaseoso.

Los recientes aumentos sufridos por los combustibles líquidos en la Argentina motivaron el incremento de conversiones de vehículos a gas natural comprimido (GNC). La tendencia fue confirmada por Eduardo Milano, gerente de GNC del Ente Regulador del Gas (ENARGAS).

“Hay una situación que siempre se da históricamente: cada vez que aumenta el combustible líquido, las conversiones de automóviles a gas se incrementan. Cuando hay una gran variación de precios entre las naftas, el gasoil y el GNC, el usuario sin dudas tiende a optar por el consumo del combustible gaseoso”, afirmó el funcionario en diálogo con Revista AES. “A partir de febrero de 2008, empezamos a verificar el crecimiento del segmento. Hasta fines de 2007 se registraba una meseta en la cantidad de usuarios que buscaban orientarse hacia el uso de GNC, pero el desfasaje de precios dio lugar a un nuevo escenario y entendemos que la tendencia creciente se va a afianzar hacia fin de año”. Según los datos ofrecidos por el Ente, entre enero y junio se regis-

traron unas 25.622 conversiones. El mes de mayo fue el que mantiene el record de 2008 con 5.978 vehículos.

Por otra parte, se estima que este último año creció también el parque de estaciones de servicio que expenden GNC. A decir de Milano, el país cuenta hoy por hoy con aproximadamente unas 1.680 estaciones que ofrecen el combustible gaseoso.

“Actualmente hay muchas más estaciones con GNC que hace dos años. Muchas son estaciones que expenden líquidos que se dualizaron. También se han emplazado estaciones nuevas, pero en menor medida”, aseveró el representante del ENARGAS. “Lo interesante de este desarrollo es que localidades



**NUEVO
¡MODELO!**

ENTREGA
100 LITROS
DE AGUA
CALIENTE

DAC Y MINI DAC

- Monedero programable
- Elementos de última generación.
- Recuperación rápida, muy bajo consumo de corriente eléctrica.
- 60 o 30 litros por hora dependiendo del modelo.



SD 12: DUCHAS

- Caja monedero, display digital para visión minutos y segundos. Prácticamente inviolable.
- Totalmente programable en tiempo de uso, produciendo un gran ahorro en consumo de agua, gas y desagote.
- Cada caja comanda una ducha.
- Opción: Calefón con sistema de calentamiento directo.

SENESE
SISTEMAS PREPAGOS

SENESE SNS sistemas Prepagos
SAN MARTÍN 1333
(2630) FIRMAT- STA. FE. ARGENTINA
www.senesesns.com.ar

que anteriormente no contaban con oferta de combustible gaseoso hoy lo han incorporado. El GNC se ha extendido en el país más allá del Gran Buenos Aires”

¿La conversión vehicular a GNC encuentra alguna dificultad en los nuevos modelos de automóviles?, preguntamos a Milano.

Entiendo que no porque la mayoría de los motores son multipunto con inyección y hay casos en los que los vehículos salen de fábrica con el GNC incorporado. Se trata de otro tipo de tecnología, quizás un poco más cara, pero se está usando. Actualmente, una sola firma automotriz está ensamblando equipos de GNC desde fábrica en la Argentina. La Resolución 3679 del ENARGAS es la que regula la colocación, instalación y habilitación de los equipos de GNC para vehículos O Km. La empresa Fiat es la única hasta el momento que nos ha pedido autorización para hacerlo. La ventaja más notoria de contar con un vehículo con GNC incorporado desde fábrica es que cuenta con todas las garantías de la automotriz.



Eduardo Milano, gerente de Gas Natural Comprimido del ENARGAS

¿Qué opina sobre las posibilidades técnicas y económicas que existen de utilizar GNC en ómnibus y camiones? El ENARGAS ¿cuenta con algún estudio sobre el particular?

El ENARGAS tiene un registro de productoras de equipos completos que han probado prototipos en ómnibus y camiones. No se han llegado a poner en práctica porque al parecer no les ha in-

teresado como negocio hasta el momento.

Pero el mercado está abierto para eso. Nosotros regulamos y controlamos la actividad, no tenemos vinculación con la parte económica.

No obstante, en 2004 el ente trató de incentivar ese tipo de desarrollo, pero no se llegó a plasmar



Instalación, reparación, readecuación y mantenimiento de plantas de GNC

servicios@abicomp.com.ar

Pepiri 636 (1437) CABA. Tel: 54-11-49-11-82-30

... continúa de página 25

en el mercado una oferta concreta de equipos especiales para vehículos de esa clase de parte de la actividad privada.

La Resolución del ENARGAS 3690/2007 hizo obligatorias las válvulas con bloqueo operable en forma eléctrica y las válvulas con corte por exceso de flujo. ¿Qué experiencia ha recogido el ENARGAS hasta el presente?

Hoy por hoy, no hay quejas al respecto, el sistema esta funcionando bien.

Asimismo, Brasil tiene intenciones de incorporar a su legislación esas válvulas y eso lo vemos en las reuniones del Mercosur que tenemos periódicamente. Lo que se busca es incorporar a las normas del mercado común este tipo

de válvulas. Básicamente, con esto se logró aumentar la seguridad y la confiabilidad del sistema y esto es muy importante. En caso de accidentes, una válvula de esa clase permite que no se escape el flujo y así se previene un incendio dentro del vehículo.

Los nuevos equipos ya vienen de fábrica con este sistema que incluye esas dos válvulas con bloqueo eléctrico y con corte por exceso de flujo. Y los equipos ya existentes las están incorporando de acuerdo un cronograma que fija la Resolución 39 del ente.

Con relación a las cunas para cilindros (anclajes), ¿qué opinión les merece el informe difundido por televisión del CESVI, en el que se daba cuenta de la sujeción inco-

rrrecta de la misma, su deficiente calidad y el peligro concreto que representaba para el usuario debido a que el cilindro salía despedido hacia el interior del vehículo?

La norma NAG 401 es bastante clara al respecto. Dice cómo se debe fijar la cuna, qué condiciones debe cumplir y reglamenta todo su funcionamiento. Es una norma del año 1997.

Si se cumple con lo que dice ese reglamento, no debemos tener ningún tipo de problema. Eso esta claro. Como organismo hemos trabajado en este tema, hemos realizado controles y seguimos trabajando en esa dirección a fin de verificar el correcto anclaje de los cilindros. Los anclajes deben contar con sus respectivos bulones,

Audiconser S.R.L

ACS

Auditoria - Control - Servicios

MIEMBRO ACTIVO



Soluciones integrales en plantas de almacenamiento de hidrocarburos:
Cegado - Inertizado - Erradicación - Hermeticidad: De tanques subterráneos

Tanques aéreos - Auditorías de seguridad

Medición y Certificación de Protección Catódica y Puesta a tierra

Auditoría de proyectos de obras para ajustarse a la normativa vigente de la SEN

Auditoría de proveedores

**NUESTROS TRABAJOS SE REALIZAN DE ACUERDO A NORMAS Y
REGLAMENTACIONES MUNICIPALES, PROVINCIALES Y NACIONALES**

Rivadavia 755 4° 17 C1002AAF Buenos Aires Tel./Fax: 4331-5094 (Rot.)

Cel.: 15-6390-8672/02 15-5181-8208 15-6395-2766/8446

Nextel: 583*4085/4084/4523/250 e-mail: comercial@audiconser.com.ar

con las contrachapas indicadas y todo eso está especificado en la norma.

El representante técnico del PEC'S, de los fabricantes de anclajes, de los talleres son los que deben garantizar también el cumplimiento de esta resolución. Se deben realizar asimismo controles periódicos en los talleres. Es por eso que además depende de los usuarios que deben acudir a los talleres autorizados.

El listado de talleres habilitados en toda la Argentina se puede encontrar en la página web del ENARGAS (www.enargas.gov.ar), que está correctamente actualizado. Los usuarios que precisen realizar controles deberían previamente informarse acerca de cuáles son los talleres que están autorizados por el ente para ofrecer ese servicio.

¿Cuáles cree que serían las medidas que debiera tomar el ENARGAS a favor de la actividad?

Estamos trabajando para actualizar la norma 418 sin perder las condiciones de seguridad. Lo que se pretende modificar es la obligatoriedad con respecto al emplazamiento de medianeras para estaciones de servicio expendedoras de GNC que se instalen en lugares alejados.

Creo que va a ser importante para la actividad y va a permitir

Los estacioneros pueden verificar la habilitación de los vehículos con GNC

Además del listado actualizado de los talleres de GNC habilitados, también se puede verificar en la página web del Ente Regulador del Gas (www.enargas.gov.ar) si un vehículo está en condiciones de cargar GNC.

De acuerdo con la información ofrecida por Eduardo Milano, gerente de Gas Natural Comprimido del ENARGAS, el estacionero puede entrar al portal del organismo y con el número de patente puede verificar si un automóvil está o no habilitado para cargar GNC.

“Desde hace seis meses ofrecemos este servicio para que todos puedan controlar si un vehículo está correctamente autorizado para cargar GNC. Con esto, el estacionero puede disponer cuando lo crea conveniente de una herramienta de verificación muy importante y eficaz”, explicó el funcionario en diálogo con este medio.



Matafuegos
MEGASEG S.R.L.
Seguridad Industrial

Distribuidor Oficial de: MATAFUEGOS



Av. Máximo Paz 99 - Lanús O.
Pcia. Buenos Aires - (B1824GJS)
Líneas Rot. (011) 4249-2004
Mail: info@megaseg.com.ar



MSA **OMBU** **3M**

Visitenos en www.matafuegosmegaseg.com.ar

... continúa de página 27

que se incorporen más estaciones de carga.

El Secretario Moreno anticipó que no habría cortes en GNC durante el presente invierno. ¿Desde el Ente cómo evalúan las posibilidades de cortes?

En lo que va del invierno no se ha suspendido el expendio en ninguna estación de GNC del país. A nosotros no nos ha llegado ningún tipo de información al respecto. Hemos tenido días con muy bajas temperaturas y no ha habido problemas.

Se amplió la capacidad de gas natural en el sistema con respecto a 2007. Por otra parte, para más adelante ya se está pensando en nuevas obras que van a permitir extender mucho más la capacidad. Una de ellas es la del nuevo cruce en el estrecho de Magallanes, que va a permitir transportar más volumen de gas natural desde Tierra del Fuego.

Recientemente se lanzó la licitación para ese proyecto y será financiado por medio de fideicomisos. Se estima que el nuevo cruce estaría terminado antes del invierno

de 2009.

Por el momento, podemos afirmar que no va a haber cortes este invierno. Salvo que ocurra algún imponderable, pero de acuerdo a

como está planteada la situación hoy por hoy no creemos que falte gas este invierno.



**PARA ESTAR PRESENTE
EN ESTAS PAGINAS,
CONSULTE NUESTRO
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD**

AES

**JORGE CRAVERO
5032-9104**

jcravero@aesargentina.com

SERVICIO INTEGRAL DE HIGIENE, SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE PARA ESTACIONES DE SERVICIOS



**Servicios Empresarios
Profesionales de Argentina**

Av. Gral Roca 1173 1º Piso - Hurlingham - Bs. As.
Tel.: (011) 4452-0161
E-mail: info@consultorasepa.com.ar
www.consultorasepa.com.ar
Esperamos contarlos entre nuestros clientes

SERVICIO DE HIGIENE Y SEGURIDAD LABORAL

SEGURIDAD EN LA CONSTRUCCION
DE FABRICAS / COMERCIOS / SERVICIOS.

MEDICIONES DE CONTAMINANTES
FISICOS Y QUIMICOS.

CAPACITACION EN RIESGOS
DEL TRABAJO - GESTION
ANTES LAS ART.

PRUEBA DE CALDERAS
Y COMPRESORES.
EVALUACION DE RIESGOS.

MEDICION DE JABALINAS Y
DESCARGA A TIERRA ELECTRICAS.



HABILITACIONES INDUSTRIALES INGENIERIA AMBIENTAL

CATEGORIZACION INDUSTRIAL
EVALUACIONES DE IMPACTO AMBIENTAL

AUDITORIA AMBIENTALES
RUIDOS MOLESTOS Y
VIBRACIONES

EFLUENTES GASEOSOS
LIQUIDOS / RESIDUOS
PELIGROSOS Y ESPECIALES

GESTIONES ANTE AYSA, ADA
INA, SPA, SEC. DE ENERGIA
HIDRAULICA

PLANOS ELECTROMECANICOS
Y DE OBRA



PREVENCIÓN DE INCENDIOS

DIRIGIDO A COLEGIOS
CLUBES, EDIFICIOS
LOCALES BAILABLES, BARES

PLANES DE EVACUACIONES
EN INSTALACIONES CONTRA
INCENDIO. CARGA DE FUEGO
FORMACION DE BRIGADAS
DE EMERGENCIAS

SEÑALIZACION

PRESENTACION EN
DEFENSA CIVIL, BOMBEROS
Y OTRAS

A nivel nacional

Sigue en aumento la venta de vehículos

Ventas de Vehículos Nacionales a Concesionarios	Comercializados por las terminales		Importados por distribuidores y particulares		Total	
	2007	2008	2007	2008	2007	2008
Período						
Enero	44145	51551	1560	3620	45705	55171
Febrero	42219	44407	1240	3000	43459	47407
Marzo	44210	53991	1520	3300	45730	57291
Abril	43764	55621	1390	3530	45154	59151
Mayo	42390	55627	1400	3650	43790	59277
5 meses	216728	261197	7110	17100	223838	278297
Junio	44215	0	1590	0	45805	0
Julio	48578	0	1990	0	50568	0
Agosto	46848	0	1800	0	48648	0
Septiembre	45760	0	1850	0	47610	0
Octubre	47842	0	2125	0	49967	0
Noviembre	46042	0	2150	0	48192	0
Diciembre	48048	0	2250	0	50298	0
TOTALES	544061	261197	20865	17100	564926	278297

Ventas de vehículos nacionales a concesionarios	Categoría A						Categoría B		Total	
	Automóviles		Utilitarios		Total		Total	Total		
Período	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008
Enero	14020	16962	3122	4520	17142	21482	382	446	17524	21928
Febrero	11712	10783	3321	3871	15033	14654	441	674	15474	15328
Marzo	14695	14799	4423	6409	19118	21208	402	798	19520	22006
Abril	14014	16608	4899	5691	18913	22299	551	780	19464	23079
Mayo	13.826	17654	4817	5591	18643	23245	496	803	19139	24048
5 meses	68.267	76806	20582	26082	88849	102888	2272	3501	91121	106389
Junio	13059	0	4717	0	17776	0	504	0	18280	0
Julio	14885	0	3961	0	18846	0	486	0	19332	0
Agosto	14328	0	5377	0	19705	0	537	0	20242	0
Septiembre	14037	0	5374	0	19411	0	471	0	19882	0
Octubre	14770	0	5951	0	20721	0	575	0	21296	0
Noviembre	15203	0	5505	0	20708	0	806	0	21514	0
Diciembre	16800	0	5142	0	21942	0	745	0	22687	0
TOTALES	171349	76806	56609	26082	227958	102888	6396	3501	234354	106389

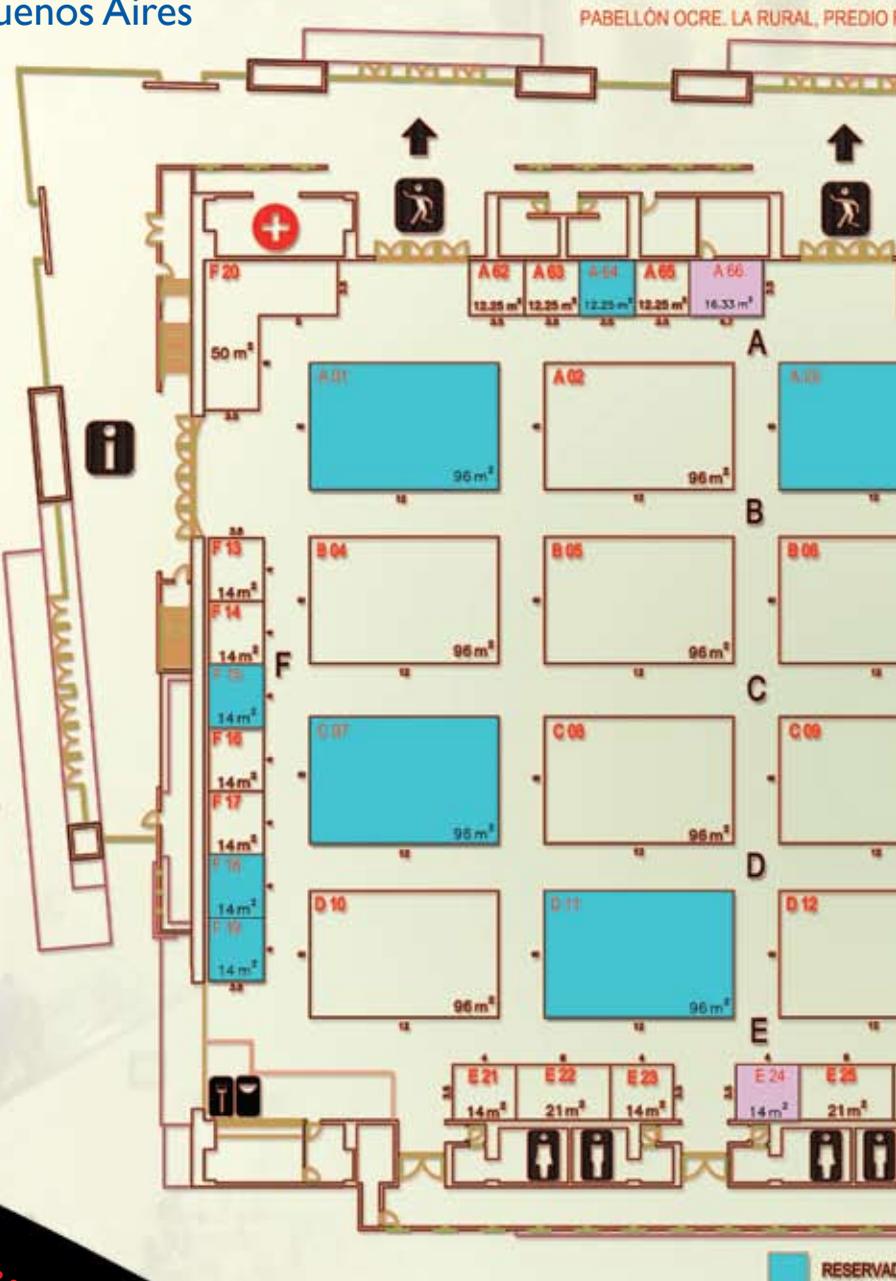
Fuente: ADEFA

ExpoAES 2008 - Primera Exposición y Conferencia Internacional de Combustibles – Biocombustibles – GNC e Hidrógeno
 Octubre 22-23 y 24
 La Rural – Predio Ferial de Buenos Aires



REFERENCIAS	
	Confitería
	Estacionamiento
	Salida de Emergencia
	Sanitarios
	Entrada de Camiones
	Sala de Primeros Auxilios

ACCESO AVDA. SANTA FE 4201



WORKSHOP

Se realizarán entrevistas preacordadas a través de la página web de ExpoAES 2008. El expositor y el interesado lograrán mejores beneficios en la comunicación.

ESTANCIA EN BUENOS AIRES

Para incentivar el viaje hasta la Ciudad de Buenos Aires, estarán a disposición hoteles céntricos y ubicados próximos a La Rural con importantes descuentos con respecto a las tarifas oficiales y publicadas. También habrá paquetes pre y pos congreso; circuitos de miniturismo y reservas a espectáculos de tango.

CONFERENCIA

Abordará los asuntos más relevantes de interés para el expendedor y para todo el sector de combustibles. Los panelistas serán los profesionales más destacados de la actividad.

LA RURAL

Con la elección de este Centro de Exposiciones se facilita la llegada de miles de expendedores de todo el país quienes participarán activamente en la Expo.



NUEVAS OPORTUNIDADES PARA EL EXPOSITOR

Obtener nuevos contactos calificados; potenciar la marca y la imagen; penetrar en los mercados de las distintas provincias de nuestro país; hacer contactos directos con medios de comunicación, periodísticos a nivel local e internacional; hacer contactos con referentes internacionales. Cada uno de los expositores contará con un detalle de todos los participantes de la Expo.

VISITANTES A EXPOAES 2008

Miles de expendedores de todo el país junto a sus familias y colaboradores; profesionales con poder de decisión; titulares de talleres de montaje de equipos de GNC; fabricantes; proveedores; periodistas; estudiantes universitarios y sus profesores; funcionarios del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires; funcionarios del Gobierno Nacional; funcionarios de gobiernos provinciales.

INSTRUMENTO DE MARKETING

Presenta a las pequeñas, medianas y grandes empresas la posibilidad de comercializar o simplemente dar a conocer productos y servicios al mercado de combustibles.

REVISTA AES

Desde la presente edición y hasta la de Octubre inclusive se divulgará ExpoAES 2008 a todo el país, informando sobre todas las novedades y el desarrollo de la organización.



PLATINO

Patrocinio PLATINO

- 40 m2. de espacio para stand bonificado
- Link del patrocinador desde la web de la ExpoAES 2008
- Banner principal en la página web desde FEB-2008 a OCT-2008
- 2 páginas en el catálogo de la ExpoAES 2008
- 2 páginas en la Revista AES en ediciones a determinar
- Autorización para utilizar el Logo de ExpoAES 2008 en la papelería comercial del patrocinador
- Impresión del logo del patrocinador en toda la papelería y cartelería de la ExpoAES 2008.
- Costo: U\$S 40.000,00



ORO

Patrocinio ORO

- 15 m2. de espacio para stand bonificado
- Link del patrocinador desde la web de la ExpoAES 2008
- Banner (50% del principal) en la página web desde FEB-2008-OCT-2008
- 1 página en el catálogo de la ExpoAES 2008
- 1 página en la Revista AES en edición a determinar
- Autorización para utilizar el Logo de ExpoAES 2008 en la papelería comercial del patrocinador
- Impresión del logo del patrocinador en toda la papelería y cartelería de la ExpoAES 2008.
- Costo: U\$S 25.000,00



PLATA

Patrocinio PLATA

- Link del patrocinador desde la web de la ExpoAES 2008
- Banner (25% del principal) en la página web desde FEB-2008-OCT-2008
- 1/2 página en el catálogo de la ExpoAES 2008
- 1/2 página en la Revista AES en edición a determinar
- Autorización para utilizar el Logo de ExpoAES 2008 en la papelería comercial del patrocinador
- Impresión del logo del patrocinador en toda la papelería y cartelería de la ExpoAES 2008.
- Costo: U\$S 10.000,00



BRONCE

Patrocinio BRONCE

- Link del patrocinador desde la web de la ExpoAES 2008
- 1/4 página en el catálogo de la ExpoAES 2008
- 1/4 página en la Revista AES en edición a determinar
- Autorización para utilizar el Logo de ExpoAES 2008 en la papelería comercial del patrocinador
- Impresión del logo del patrocinador en toda la papelería y cartelería de la ExpoAES 2008.
- Costo: U\$S 5.000,00

Biocombustibles

Biocombustibles de segunda generación

Impulsan la producción de biocombustibles a partir de madera comprimida

Obtenido a partir de viruta, aserrín, astillas y otros residuos madereros o forestales, el pellet producido en el país cuesta alrededor de u\$s 100 por tonelada. Según la especialista Marcela Bissio, actualmente en Europa pueden llegar a pagarse hasta 200 euros por esa misma cantidad.

La elaboración de biocombustibles de segunda generación derivados de los desperdicios de la transformación mecánica de la madera podría constituir un buen negocio en el país.

Así lo cree Marcela Bissio, asesora de la Federación Argentina de la Industria Maderera y Afines (FAIMA), quien resaltó las ventajas de producir pellet durante un reciente seminario ideado con el propósito de incentivar las inversiones

en el segmento.

Se trata de un combustible obtenido a partir de madera comprimida de forma redondeada con un largo que oscila en torno a los 20 y los 30 milímetros (mm) y un diámetro de entre 6 y 10 mm. Su fabricación se lleva a cabo mediante el prensado de residuos madereros, subproductos originados en aserraderos o desechos de bosques.

“Las materias primas más comunes son la viruta, el aserrín y las astillas, aunque también se utilizan los residuos post-cosecha, entre los que se incluyen cortezas, ramas y raíces sin ningún tipo de aglomerantes ni agregados químicos”, precisó la especialista.

A su entender, su explotación y comercialización podría ser redituable en territorio nacional. “Si

se emplea materia prima húmeda, el costo de producción en la Argentina es de 100 dólares por tonelada, cifra a la que hay que sumarle 25 dólares en concepto de traslado marítimo para garantizar su exportación. Debe tenerse en cuenta que mientras que el mercado local abona 125 euros por tonelada de pellet, en Europa pueden llegar a pagarse entre 170 y 200 euros por ese volumen, valor que varía en base a las temperaturas registradas o a la disponibilidad de energía existente”, puntualizó.

Cómo se produce

El poder calórico mínimo del pellet es de alrededor de 4.500 kilocalorías por kilogramo (Kcal/kg). En otras palabras, dos kg del recurso equivalen aproximadamente

Equipo Expendedor de Agua Caliente.

- Gabinete de chapa.
- Pintura epoxi texturada.
- Frente de acero inoxidable.
- Laterales de acrílico de 3mm. iluminados.
- Tanques de agua de 53 lt. y 80 lt. bajo normas IRAM e ISO.
- Caja recaudadora independiente.
- Fichero regulable a monedas o fichas.
- Medidor de temperatura visible al cliente.
- Luz indicadora de tiempo de carga.

MARPA
TERMOS EXPENDEDORES DE AGUA CALIENTE



Equipos de última generación que aseguran máxima calidad y confiabilidad para cubrir las distintas necesidades de nuestros clientes. Marpa es líder en la distribución de productos en el mercado argentino.

Equipo Expendedor de Agua Caliente



- Equipo central totalmente en chapa.
- Tanque de acero inoxidable de 25 lt. con resistencia de alta recuperación.
- Caja recaudadora independiente.
- Dispenser realizado en fibra de vidrio.
- Fichero regulable a monedas o fichas.
- Alto: 0,65 mts.
- Ancho: 0,45 mts.
- Ideal para interiores.
- Puede ubicarse sobre mesadas o colgarse de la pared.

Domingo 1635, Rosario (Santa Fe) Argentina.
Teléfono [0341] 411-6555
Móvil: [0341] 256-968653 Nextel: 590*3162
E-mail: info@termosmarpa.com.ar
www.termosmarpa.com.ar



Aspiradora

- Aspira sólidos y líquidos
- Tiempos y valores totalmente programables.
- Auto poder de vacío con o sin sistema de monedas.

- La utilización de los servicios de nuestras expendedoras automáticas se realiza mediante diferentes sistemas de pago:

- Sistema de expendio libre.
- Con fichas y/o cospeles.
- Monedas de curso legal.

- Colocación a CONCESION.
- Mantenimiento a cargo de Marpa.
- Atención más rápida y servicio 100% garantizado sin costo alguno.



Equipo para Control de Aire

- Gabinete construido en fundición de aluminio.
- Anclaje de hierro ángulo.
- Display con contador de minutos.
- Caja recaudadora independiente.
- Fichero regulable a monedas o fichas.



Equipo para Control de Duchas

- Gabinete construido en fundición de aluminio.
- Display con contador de minutos.
- Válvula de corte de 12 volt.
- Fichero a monedas o fichas.
- Tiempo de ducha regulable.
- Caja recaudadora independiente.
- Alto: 0,38 mts.
- Ancho: 0,18 mts.



... continúa de página 33

a un litro de gasoil.

Por otro lado, elaborar una tonelada de pellet con un contenido de humedad de entre un 7 y un 10% requiere alrededor de 7 m³ de aserrín (con una humedad de entre un 50 y un 55%) o 10 m³ de virutas (con una humedad de entre un 10 y un 15%).

“El proceso básico de producción de pellet comprende las siguientes etapas: secado de la materia prima, martillado o granulado, pelletizado propiamente dicho, enfriado y separación de partículas finas y embalaje y almacenado”, enumeró Bissio.

Según detalló, el secado no es necesario si la materia prima procede de virutas y aserrín seco, pero sí en caso de que se emplee aserrín húmedo.

“Puede hacerse por diferentes sistemas, pero deben considerarse sus costos y su calidad en cuanto a la preservación de las características originales de los insumos que se requieren para su posterior pelletización”, explicó.

Durante su granulado, resulta frecuente el uso de un molino de martillo para conseguir un material lo más uniforme posible.

Durante el pelletizado propiamente dicho, la temperatura de la madera triturada aumenta, mientras que el elemento natural aglutinante -la lignina- se derrite. “En este proceso suele agregarse un porcentaje muy bajo de aditivo natural, ya que el pellet se forma por la cohesión de los rodillos sobre las partes fibrosas de la materia prima, en virtud del aglutinamiento causado por la lignina al ablandarse ante el calor. Asimismo, a los

efectos de un mejor rendimiento se puede añadir vapor y diferentes tipos de almidones”, apuntó. Luego se pasa a la etapa de enfriado, que estabiliza al pellet y endurece la lignina derretida en su superficie de los pellets.

Acto seguido, se procede a realizar el tamizado; es decir, la separación del polvo de la materia prima y su devolución al proceso de pelletizado. “Usualmente para esta tarea se emplea un tamizador con un sistema de vibrado que garantiza un producto homogéneo y fácil de trasladar”, acotó.

Finalmente, el pellet es transportado a un silo, cuyas dimensiones variarán en relación con el modo de carga del recurso (a granel o mediante bolsas de distinto tamaño).

EXCELENCIA EN SOLUCIONES CONTRA RAYOS

DESDE HACE MÁS DE 40 AÑOS

BACIGALUPPI Hnos SA



- **Sistemas de Protección Primaria** contra rayos de acuerdo a lo establecido por ENARGAS, Norma NAG-418 (1992), AEA90364, Norma IRAM 2184.1
- **Proyectos de protecciones** para ser presentados en las correspondientes prestadoras.
- **Instalaciones de acuerdo** a proyectos aprobados.
- **Mediciones de puesta a tierra** de acuerdo a la Norma IRAM.
- **Protección secundaria** de tableros eléctricos y entrada de cables de baja señal.
- **Instalaciones en todo el país.** Presupuestos sin cargo.

Costos y beneficios

De acuerdo con Bissio, la inversión en activos fijos para una planta productora de dos toneladas por hora ronda el millón y medio de dólares. “Ese desembolso -que depende de la tecnología elegida, la forma de la materia prima, el tipo de embolsado y la disponibilidad del terreno, entre otras razones- incluiría todas las maquinarias instaladas desde el molino hasta el sistema de embalaje”, aclaró.

En cuanto a los costos productivos, un 40% estaría representado por la materia prima, mientras que el resto correspondería al personal (20%), el packaging (20%), las amortizaciones (10%), la energía (6%) y el descarte (4%).

“El mercado internacional del pellet es relativamente nuevo, ya que las primeras producciones fueron destinadas al consumo local o a países limítrofes”, indicó.

Las naciones pioneras en el sector fueron Suecia, Finlandia, Canadá y Estados Unidos. No obstante, hoy en día existen productores operando en toda Europa Oriental, Rusia, Nueva Zelanda, África y China. “En Sudamérica ya hay algunas de estas plantas en Brasil y

Chile”, agregó la experta.

En su opinión, los fuertes subsidios al gas y a los combustibles líquidos desplazarían los límites de conveniencia. “Sin embargo, es difícil prever tanto la evolución de esos montos como la disponibilidad de los hidrocarburos”, advirtió.

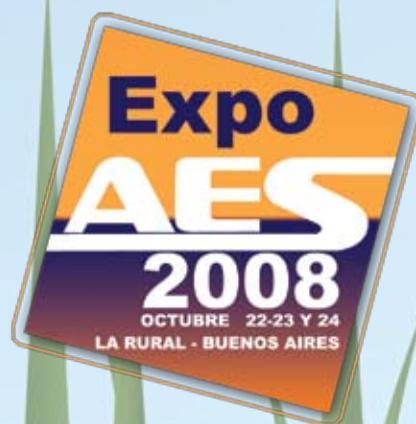
Según sus palabras, las condiciones actuales indican que una eventual producción de pellet debe estar apuntada a la exportación, principalmente a Europa donde existe una gran demanda y una escasez de materia prima.

“Se trata de una forma de energía capaz de ser almacenada y transportada fácilmente, además de que no produce humos o gases nocivos para la salud, por lo que puede explotarse en áreas densamente pobladas”, concluyó.

Acerca de FAIMA

Integrada por 25 cámaras en todo el país, desde Jujuy hasta Tierra del Fuego, la entidad agrupa aserraderos y fábricas de una amplia gama de manufacturas madereras.

Fue fundada en 1933 y su misión es promover acciones para mejorar el posicionamiento de la industria de la madera a nivel nacional e internacional.



- TELEMEDICION Y DETECCION DE PERDIDAS
- CONTROLADOR DE SURTIDORES
- CONTROL DE FLOTAS
- CALIBRACION ELECTRONICA DE TANQUES
- MANTENIMIENTO EN TODO EL PAIS

Nuestros equipos están aprobados por INTI-CITEI

Argerich 2723 – (CP 1417) - Cap.Fed. – Buenos Aires – Argentina
Tel/Fax: 54 11 45034484 / 45050623 E-mail: ledamt@arnet.com.ar

El proyecto fue presentado por el secretario de Energía de la Nación, Daniel Cameron

Organismos del Estado analizan cómo cuantificar el potencial bioenergético del país

La Argentina tiene fuentes de energía renovable que en gran medida no han sido explotadas. Con la meta de describir y cuantificar la producción y consumo nacional de bioenergía y sus potencialidades, organismos del Estado conformaron un grupo de estudio. Sus primeros avances fueron presentados a fines de junio en la sede capitalina del INTA.

A fin de acrecentar los conocimientos en cuanto al potencial bioenergético del país, se ha conformado un grupo de estudio con representantes de organismos pertenecientes a la Secretaría de Energía, a la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, al Instituto de Tecnología Agropecuaria (INTA) y la Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable.

Con el objetivo de presentar los avances de ese grupo y de ampliar las propuestas para recabar más información sobre la oferta y demanda de recursos biomásicos a lo largo del territorio nacional, se llevó a cabo un seminario-taller "Matriz de oferta y demanda de bioenergía. Situación actual y desarrollo potencial en la Argentina"

a fines de junio en la delegación de la ciudad de Buenos Aires del INTA.

En esa ocasión, el secretario de Energía de la Nación, Daniel Cameron, confirmó que la meta que persigue el grupo de trabajo conformado es acrecentar la capacidad de técnicos argentinos para la producción de bases de datos y mapas temáticos que describan y cuantifiquen la producción y consumo nacional de bioenergía y sus potencialidades.

"Esta cuantificación localizada de recursos bioenergéticos facilitará la formulación de políticas públicas que favorezcan su mejor empleo, actual y futuro, ya que permite la detección de áreas prioritarias de atención en materia de bioenergía, focalizando el potencial con que cuentan algunas regiones del país en la materia, pero también sobre aquellas en donde estos recursos son insuficientes para atender su demanda, requiriendo el avance sobre propuestas para su manejo eficiente o reemplazo", explicitó el funcionario.

De acuerdo a los primeros resultados de los estudios realizados bajo este marco de cooperación

interinstitucional, Cameron sostuvo que se detecta una importante fuente potencial y sustentable de energía. "En efecto, el aprovechamiento bioenergético puede contribuir a una mejor gestión de las formaciones vegetales y de los residuos provenientes de actividades agropecuarias, agroindustriales, entre otras", indicó. "De este modo, se apuesta por la diversificación de la matriz energética nacional, la que actualmente se apoya fuertemente en combustibles de origen fósil".

A decir de Cameron, se pretende que la cartera que comanda, como entidad de aplicación del marco normativo vigente en energías renovables, cuente con una herramienta que permita el mejor arbitraje de los proyectos presentados referidos a esa materia "con vistas a ejercer del modo más eficiente sus potestades de fiscalización y de planificación de corto, mediano y largo plazo para el mejor aprovechamiento estratégico y sostenible de los recursos energéticos con que cuenta nuestro territorio".



Sorvicor —GNC

**Centro de Revisión de Cilindros para GNC
y Gases Permanentes de Alta Presión**

Alejandro Carbó 1872 B° Gral. Paz
(X5004GRJ) Córdoba
Telefax 0351-4517102
sorvicor@sorvicor.com.ar

* Somos el Primer Centro de Revisión
de Cilindros del Interior

* Trabajamos bajo Normas ISO 9000

* Certificaciones IRAM y DPS

* 200.000 cilindros procesados

* Modernas maquinarias

* Revisamos baterías de almacenaje en el día

Programas, leyes e iniciativas

De acuerdo con la información ofrecida por la Secretaría de Energía, el Gobierno nacional puso en ejecución programas de eficiencia y sustentabilidad energética, mediante los cuales espera lograr un ahorro del 7% del consumo tendencial de energía eléctrica para el año 2016. Adicionalmente ha comenzado a dar señales vinculadas con la utilización de energías renovables, y que globalmente tienen que ver con:

- La realización de estudios en los distintos segmentos de la demanda residencial que tuvo como resultado el etiquetado de electrodomésticos.
- El inicio de un plan de cambio masivo de lámparas incandescentes por lámparas de bajo consumo, tanto en los edificios públicos como en las casas de familia, que en el término de tres años alcanzarán a los 25 millones de lámparas.
- Incentivar el empleo de fuentes renovables a fin de diversificar la matriz energética.
- Cuantificar los recursos y localizar su demanda y oferta.
- Detectar áreas de atención prioritaria tanto por su potencial para el aprovechamiento bioenergético, como por su déficit de acuerdo a la demanda existente del recurso.
- Ampliar la participación en el proyecto a las provincias
- Promocionar proyectos energéticos que aprovechan los recursos biomásicos.
- Introducir el tema de uso eficiente de la energía en todos los niveles de la educación.
- Introducir en el largo plazo incentivos regulatorios en el mercado energético global, remunerando adecuadamente la mejora de eficiencia.

Por otra parte, según la cartera dirigida por Daniel Cameron, se han sancionado en el país leyes fundamentales que aportan los marcos jurídicos para acelerar la incorporación de estas energías a la matriz energética nacional.

- Ley 26093. Régimen de Regulación y Promoción para la Producción y Uso Sustentables de Biocombustibles. (5% / 2010)
- Ley 26.334. Régimen de Promoción de la Producción de Bioetanol (optimización en la participación de ingenios).
- Ley N° 26190. Fomento para el uso de fuentes renovables para la producción de electricidad. (Tendiente a promover la participación de un 8% de energías renovables en la generación de energía eléctrica sin contar la Centrales Hidráulica superiores a 30 MW).

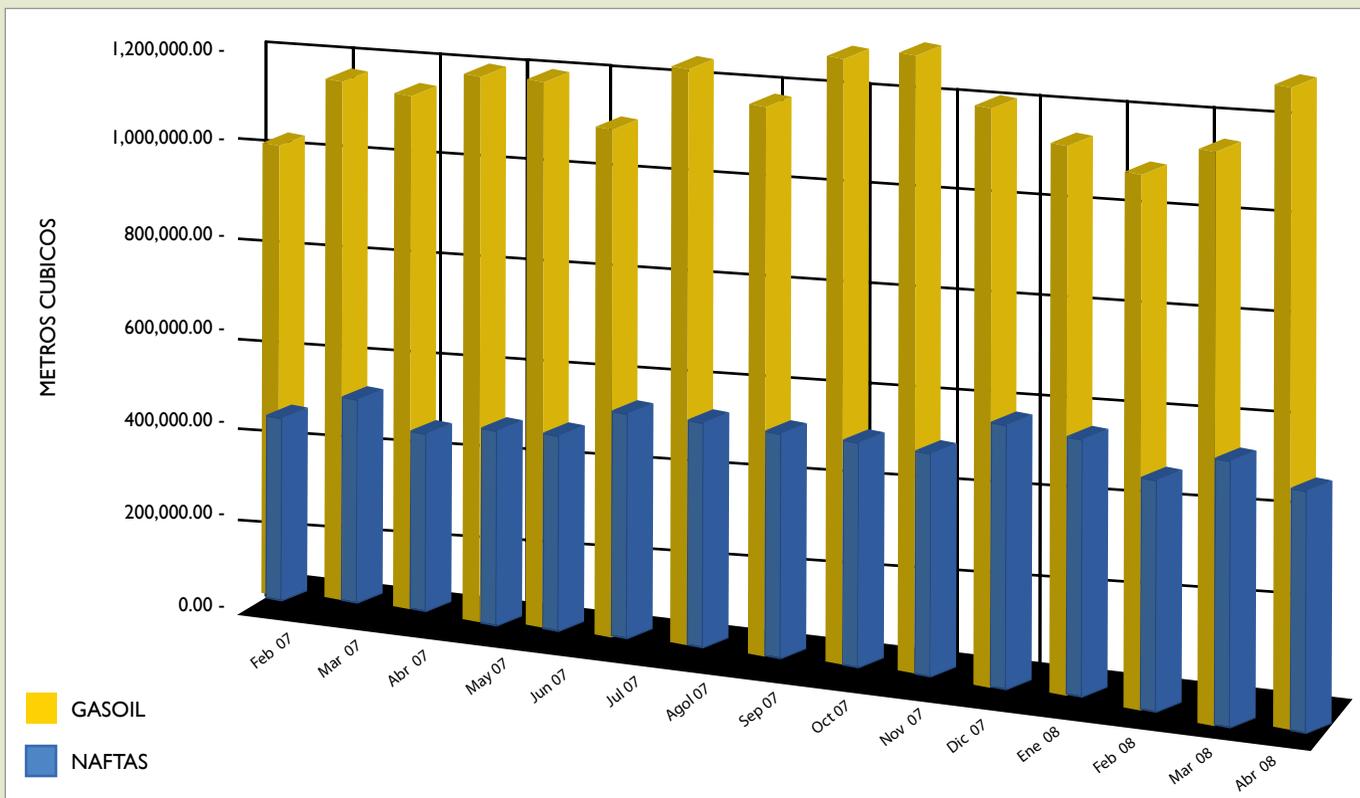
Algunas de las iniciativas en materia de energías renovables de la Secretaría de Energía son:

-El Proyecto de Energías Renovables en Mercados Rurales (PERMER) financiado por el Gobierno Nacional. Tiene como objetivo principal el abastecimiento de electricidad a un significativo número de instituciones y personas cuyos lugares físicos u hogares se encuentran en regiones rurales fuera del alcance de los centros de distribución de energía. Dentro del programa se realizaron estudios a fin de evaluar los recursos de biomasa y la potencial localización y estudio de factibilidad para la instalación de un proyecto de generación en la provincia Misiones y uno en Corrientes, que conjugan objetivos ambientales, que hacen a la sustentabilidad de una actividad productiva y que a su vez permiten abastecer con electricidad a un significativo número de personas que viven en el medio rural sin otras alternativas de abastecimiento. También, se llevaron adelante investigaciones sobre la prefactibilidad de la utilización de residuos provenientes de la industria arrocera y de la foresto-industria, que permite mejorar las condiciones de prestación de servicios, fundamentalmente de generación de energía eléctrica en Entre Ríos.

Estadísticas

VENTAS al MERCADO de COMBUSTIBLES LIQUIDOS (Período: Febrero -2007 a Abril - 2008)				
Metros cúbicos				
Fecha	Gas Oil	Nafta Común >83Ron	Nafta Super>93Ron	Nafta Super>97Ron
Feb-07	1006160,95	28300,25	215498,28	132728,99
Mar-07	1150256,08	30276,10	233685,09	143625,50
Abr-07	1116539,31	26549,89	217429,33	128597,68
May-07	1181993,81	28911,99	236594,94	129267,19
Jun-07	1183849,23	29158,34	242813,56	125860,93
Jul-07	1158104,11	31832,00	268325,50	135409,40
Ago-07	1206506,00	30104,00	267423,00	128062,00
Sep-07	1170746,81	28197,15	254187,31	113103,86
Oct-07	1214195,11	30537,60	280051,19	127907,05
Nov-07	1222304,80	29897,90	278142,00	120054,20
Dic-07	1186747,04	32792,90	308238,40	127142,80
Ene-08	1125486,03	33742,39	322862,20	133643,45
Feb-08	1063207,50	27682,06	285022,90	119025,85
Mar-08	1140551,16	30664,73	309163,28	130038,14
Abr-08	1223619,57	29199,94	290510,51	115983,58

Fuente: Secretaría de Energía



Control y medición de:

- > Ruidos y Vibraciones
- > Niveles de Iluminación
- > Puesta a Tierra
- > Potencial de Protección Catódica



Paraná 754 Piso 10° "A" - Telefax 00 54 11 5032-9104 (C1017AAP) Capital Federal
www.contegas.com - info@contegas.com

La referencia
mundial en
calidad.



**BUREAU
VERITAS**

Av Leandro N. Alem 1134 7° (C1001AAT) Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
Teléfono: (5411) **4000-8008** Web page: www.bureauveritas.com.ar

Estadísticas

IMPE
0,68

El INDICE MONITOR de PRECIOS de la ENERGÍA mide la distorsión promedio de los precios de la canasta energética argentina, respecto de los precios promedio de una canasta comparativa que sigue las referencias internacionales y regionales. El valor 0.68 indica la distorsión promedio de los precios de la canasta energética argentina correspondiente al mes de marzo de 2008. Significa de manera simple, que si la canasta energética comparativa de precios promedios que sigue las referencias internacionales y regionales tuvo en marzo pasado un valor simbólico de 1 peso, esa misma canasta en la Argentina costaba 0.32 centavos de peso.

IMP_{PD}
0,56

Petróleo y Derivados

El valor 0.56 indica la distorsión de los precios del petróleo y derivados argentinos correspondiente al mes de marzo de 2008. Significa de manera simple, que si la canasta de precios del petróleo y derivados comparativa que sigue referencias internacionales y regionales tuvo en marzo pasado un valor simbólico de 1 peso, en la Argentina costaba 0.44 centavos de peso.

IMP_{GN}
0,86

Gas Natural

El valor 0.86 indica la distorsión del precio del gas natural argentino correspondiente al mes de marzo de 2008. Significa de manera simple, que si la canasta comparativa de precios del gas natural que sigue las referencias internacionales y regionales tuvo en marzo pasado un valor simbólico de 1 peso, en la Argentina costaba 0.14 centavos de peso.

IMP_{EE}
0,72

Energía Eléctrica

El valor 0.72 indica la distorsión del precio de la energía eléctrica argentina correspondiente al mes de marzo de 2008. Significa de manera simple, que si la canasta comparativa de precios de la energía eléctrica que sigue las referencias internacionales y regionales tuvo en marzo pasado un valor simbólico de 1 peso, en la Argentina costaba 0.28 centavos de peso.

Fuente: Montamat & Asociados

ESTACIONES DE SERVICIO POR BANDERA

Bandera	Pcia. Buenos Aires	Capital Federal	Interior (*)	Total País
YPF	518	103	938	1559
Blanca	291	45	624	960
Shell	281	68	356	705
Petrobras	277	37	301	615
ESSO	190	39	247	476
Sol Petroleo	67	2	56	125
Refinor	0	0	68	68
Aspro	25	3	21	49
RHASA	14	2	7	23
Camuzzi G.P.	7	0	3	10
Agira	2	2	0	4
CIS	0	0	4	4
P. Del Plata	1	0	3	4
Conor	0	0	1	1
DAPSA	1	0	0	1
Cantidad de Estaciones	1674	301	2629	4604

(*) Interior: Todo el país con excepción de Capital Federal y Pcia. de Buenos Aires

El 79 % de las bocas de venta son abanderadas de las distintas compañías, solo el 21 % son blancas

Fuente: Secretaría de Energía

Estaciones de Carga de GNC:	Cantidad
Exponderoras de solo GNC	493
Exponderoras de Líquidos y GNC	1028
Total	(*) 1521

(*) El ENARGAS tiene registradas 1.591 estaciones de carga



ELÍJANOS Y FACTURE SIN PARAR.
Nuestros rollos no traban ni perjudican su impresora fiscal.

ENTREGAS SIN CARGO/ENVÍOS AL INTERIOR

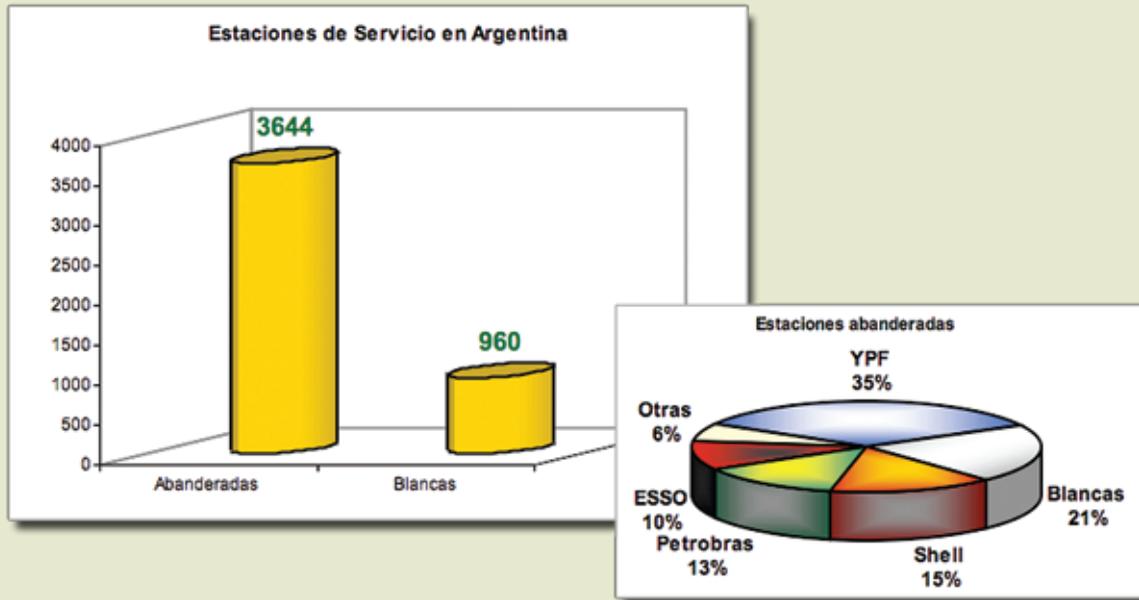
Solicite su muestra sin cargo llamándonos al 4501-8317 / 4503-0064 / 4504-8328

Griveo 3767 -(1419) Cap. Fed. - baipapers@baipaperssrl.com.ar - Suc. Córdoba: Rosario de Sta. Fe 1835 - Tel. (0351) 451-9144



www.baipaperssrl.com.ar

Estadísticas



Colaboración: Fernando Parente



POTIGIAN es el operador logístico capacitado para un servicio óptimo en todo el país, avalado por una trayectoria de 73 años de organización, cumpliendo y honestidad.

La excelencia en distribución

- ◆ Distribuidor N° 1 de Masssalin Particulares, zona autorizada MP
- ◆ Todas las tarjetas telefónicas
- ◆ Golosinas - Comestibles - Artículos varios
- ◆ Almacén - Insumos de EESS - Perfumería



Responsabilidad y garantía absoluta en las entregas

Contáctenos 011-4016-7695
www.potigian.com.ar



SUJETOS del SISTEMA de GNC

Listado actualizado a JUNIO - 2008

Provincia	Cantidad de Vehículos a GNC	Estaciones de GNC	PECs	CRPC	TdM
Buenos Aires	640697	728	32	26	495
Capital Federal	109037	153	18	3	81
Catamarca	4886	7	0	0	3
Chaco	189	0	0	0	0
Chubut	609	2	0	0	2
Córdoba	160095	199	13	9	126
Corrientes	381	0	0	0	0
Entre Ríos	32785	48	1	0	41
Formosa	99	0	0	0	0
Jujuy	10289	20	0	1	9
La Pampa	8302	11	1	1	8
La Rioja	2597	3	0	0	2
Mendoza	120400	108	3	5	106
Misiones	188	0	0	0	0
Neuquén	11716	12	0	1	13
Río Negro	15257	21	0	0	17
S. del Estero	7125	25	0	1	5
Salta	21405	32	1	1	19
San Juan	25662	31	2	1	17
San Luis	19089	19	2	1	7
Santa Cruz	152	0	0	0	0
Santa Fe	116145	107	7	6	104
T. del Fuego	549	1	0	0	1
Tucumán	36588	64	3	3	24
Total País	1344242	1591	83	59	1080

PECs: Productores de Equipos Completos

CRPC: Centros de Reprueba de Cilindros

TdM: Talleres de Montaje

OPERACIONES de VEHICULOS a GNC

Período: DICIEMBRE 07 - MAYO 08

Mes	Baja	Conversión	Modificación	Revisión	Revisión CRPC
Dic-07	1416	8076	9907	104979	10331
Ene-08	993	4304	9647	102138	12005
Feb-08	875	4016	7870	76472	10957
Mar-08	977	3840	6734	70659	10658
Abr-08	1335	4712	9704	81075	13259
May-08	1393	5978	9841	81837	12318

Fuente: ENARGAS

En conjunto con Hidroeléctrica Cerros Colorados Sociedad Anónima YPF construirá un gasoducto en Neuquén

La Secretaría de Energía aprobó un proyecto de convenio de indemnidad entre YPF e Hidroeléctrica Cerros Colorados Sociedad Anónima (HCC) para construir el “Gasoducto pozos borde del lago”, en el departamento de Confluencia, en la provincia de Neuquén.

El acuerdo tiene en cuenta que la traza de las obras a realizar por YPF atraviesa la zona del emprendimiento de Control Loma de la Lata, perteneciente al Complejo Hidroeléctrico Cerros Colorados, que el Estado nacional otorgó en concesión a HCC para generación hidráulica de electricidad.

Cualquier obra a realizar por terceros dentro del perímetro de concesión requiere la autorización previa de la concesionaria y de la Secretaría de Energía, que depende del Ministerio de Planificación Federal.

La Resolución 436/08 publicada en el Boletín Oficial, que autoriza el proyecto, establece que “la ingeniería de detalle y la ejecución de las obras deberán realizarse conforme a las especificaciones relativas a medidas de prevención y mitigación de impacto ambiental, que instruya la autoridad interjurisdiccional de las cuencas de los

ríos Limay y Neuquén”.

Ambas empresas acordaron celebrar un convenio de indemnidad, en relación con la construcción, operación y mantenimiento del “Gasoducto pozos borde de lago - Cruce dique Loma La Lata”, cuya obra atraviesa el área concesionada a HCC.



INSMETAN SRL
Lopez y Planes 5457 V. Bonich
Tel: 4767-2798 / 4738-6198

- * Inst. y desinstalación de tanques y surtidores.
- * Limpieza, plastificado y cegado de tanques.
- * Prueba hidráulica y de hermeticidad.
- * Calibración y reparación de tanques y surtidores.
- * Inst. de rejilla perimetral y cámara decantadora.
- * Inst. de todo tipo de cañería.

SERVICIOS

INSMETAN
WWW.INSMETAN.COM.AR
Ventas de repuestos



AYCITEC

La solución integral en el diseño, instalación y mantenimiento de los sistemas de climatización de espacios públicos y equipos de frío alimentario

**Instalación
Servicios
Mantenimiento**

- Aire Acondicionado
- Climatización
- WIC Walk in Cooler
- Heladeras
- Calefacción
- Freezers

Trabajamos en todo el país

Diógenes Taborda 911 (1437) CABA. 011-4912-4271
servicios@aycitec.com / www.aycitec.com

AYCITEC

Según la firma Aristec

Seguridad y optimización de los equipos, los aspectos básicos del servicio técnico para GNC

Para Arístides Bodo, responsable de la empresa Aristec, que se encarga de realizar servicios técnicos especializados para GNC, los aspectos fundamentales del mantenimiento que no deben soslayarse están relacionados con dos conceptos que se priorizan en una prestación técnica idónea: seguridad y optimización del rendimiento de los equipos.

Por un lado, Bodo entiende que priorizar la seguridad implica realizar las tareas necesarias de control y mantenimiento para que dispositivos y sensores se encuentren permanentemente en condiciones de garantizar una operación segura, tanto para el resguardo y la integridad física de las personas como de los equipos (detección temprana de anomalías).

Por otra parte, asegurar a los clientes una optimización del rendimiento implica, según Bodo, no descuidar el mantenimiento de partes y componentes fundamentales de los equipos y su normal

estado de funcionamiento. Para ello, la empresa se aboca a una tarea de relevamiento y diagnóstico del estado de conservación de los equipos y la elaboración de un plan de acción conjunto con el equipo de trabajo de cada estación.

“El éxito de nuestra tarea se basa en la previsibilidad del funcionamiento de los equipos, priorizando siempre el mantenimiento predictivo antes que el correctivo”, detalló Bodo en diálogo con Revista AES. “Por consiguiente logramos la minimización de aquellos imprevistos que darían como resultado tiempos de máquinas detenidas y sus consecuencias en términos de pérdidas económicas”.

Específicamente, de acuerdo con la información ofrecida por el responsable de Aristec, la experiencia en la realización de mantenimientos preventivos le ha permitido a la compañía la elaboración de un minucioso relevamiento de los



Arístides Bodo, Aristec

problemas más comunes que se presentan en la operación de estaciones de carga de GNC, definiendo los niveles previsibles de desgaste de sus componentes.

“Además de respetar las indicaciones de mantenimiento sugeridas por el fabricante, ponemos en juego otras variables (que no siempre son contempladas) en las que nos basamos para la elaboración de un



- > Mantenimiento preventivo y correctivo
- > Ensayos semestrales, anuales y quinquenales
- > Calibración de válvulas de alivio por sobrepresión
- > Calibración de surtidores
- > Overhaul
- > Reparación hardware
- > Software
- > Sistemas de control de gestión y fidelización
- > Instalaciones antiexplosivas y de seguridad intrínseca
- > Periféricos: Picos de carga, mangueras, silenciadores, etc.



Telefax: (011) 4752-1555 - Celular: (011) 15-5428-4081 / (011) 15-5428-4082
ID Nextel: 54*132*1494 y 54*132*1546
E-mail: consultas@tecno-g.com.ar - ventas@tecno-g.com.ar
Web: www.tecno-g.com.ar

Según la firma Aristec

Seguridad y optimización de los equipos, los aspectos básicos del servicio técnico para GNC

... continúa de página 45

programa de mantenimiento preventivo eficiente, como por ejemplo la antigüedad de los equipos (en horas de funcionamiento), el régimen de trabajo de la estación, la capacitación y el entrenamiento del personal a cargo, la disponibilidad de recursos del cliente para el mantenimiento de los equipos, entre otras cosas”, explicó Bodo.

Tener o no un service oficial. ¿Esa es la cuestión?

Para Bodo, la ventaja no radica en tener un service oficial o uno no oficial, sino en contar con un Ser-

vicio Técnico Especializado. “Los clientes expresan su disconformidad cuando un servicio técnico, siendo oficial o no, no brinda una solución adecuada y definitiva a un problema, lo que para ellos representa una grave pérdida en términos económicos”, opinó el empresario. “En nuestro caso, contamos con una sólida experiencia (adquirida en empresas de primera línea, en el país y en el exterior) tanto en el proceso de fabricación de los equipos, como en la atención directa de estaciones de carga, que nos permite conocer detalladamente cada aspecto

del funcionamiento y ensamblado de los equipos compresores y surtidores de GNC, y un amplio conocimiento de las necesidades y las urgencias que requieren una respuesta rápida y efectiva para el cliente. Todo esto nos hace “especialistas” en nuestra tarea, y es la ventaja fundamental que nuestros clientes reconocen”

A decir del responsable de Aristec, los principales requerimientos de los clientes están orientados a lograr un óptimo funcionamiento de los equipos, reduciendo la cantidad de tiempo que permanecen fuera de servicio.

Para satisfacer esa demanda, la compañía ofrece atención inmediata y calidad en los trabajos realizados, atención personalizada y garantía absoluta.

Además, la firma confirma que desarrolla un completo curso de capacitación y entrenamiento para el personal a cargo de la operación de los equipos.

“Nuestra empresa, se encuentra en una fase de crecimiento y desarrollo. Para ello estamos permanentemente incorporando tecnología que nos permita desarrollar nuestro trabajo cada vez con mayor eficiencia”, agregó Bodo. “Asimismo, contamos con proveedores de primera línea para los insumos de alta rotación, tales como o’rings y mangueras. En cuanto a los repuestos específicos para los equipos, contamos para su provisión y abastecimiento con el respaldo del fabricante, por lo cual podemos ofrecer y trabajamos con repuestos originales”.

EL SISTEMA TOTAL PARA ESTACIONES

DATA Oil!

FUEL MANAGEMENT SOLUTIONS

Distribuidor de:

ESTACIONES REMOTAS

TECNOLOGIA

MINIMARKETS

ADMINISTRACION

TELEMEDICION DE TANQUES

FLOTA

HEAD OFFICE

CEM 44

GNC

Av. Alberdi 298 – Rosario – 54 -341-4396000
jdelgado@dataoil.com.ar

Participaron más de 500 personas

En Río Gallegos se desarrollaron los talleres del programa Petrobras de Educación Vial 2008

Con una concurrencia de 559 alumnos, el programa Petrobras de Educación Vial hizo su escala en Río Gallegos, en la provincia de Santa Cruz.

Se trata de cursos que la compañía desarrolla desde hace cuatro años dentro de sus acciones de Responsabilidad Social Corporativa (RSE), con la intención de intensificar el uso de las medidas de seguridad vial para peatones, conductores y motociclistas.

De acuerdo con la información ofrecida por la filial argentina de la compañía brasileña, que argumenta que mantiene vigente su acción para contribuir con la formación de los jóvenes preconductores, las temáticas del programa apelan a la toma de conciencia sea cual

fuese la situación de participante: peatón, futuro conductor, motociclista, etc.

Al término de cada una de las charlas, que estuvieron a cargo del CESVI (Centro de Experimentación y Seguridad Vial), Petrobras entregó materiales de comunicación para los alumnos y los docentes con el fin de que se continúe trabajando sobre esta temática en las diferentes comunidades.

Durante este año se tiene previsto llegar con el programa Petrobras de Educación Vial a diecinueve localidades de todo el país.



El triple filtro

En la antigua Grecia, Sócrates fue famoso por su sabiduría y por el gran respeto que profesaba a todos. Un día, un conocido se encontró con el gran filósofo y le dijo: -¿Sabes lo que escuché acerca de tu amigo?

- Espera un minuto-replicó Sócrates-. Antes de contármelo querría que pasaras un pequeño examen. Yo lo llamo el examen del triple filtro.

-¿Triple filtro!?

-Correcto -continuó Sócrates-. Antes de que me hables sobre mi amigo, puede ser una buena idea filtrar tres veces lo que vas a decir. Es por eso que lo llamo el examen del triple filtro.

-El primer filtro es la verdad. ¿Estás completamente seguro de que lo que vas a decir es cierto?

-No -dijo el hombre- realmente sólo escuché sobre eso y...

-Bien -dijo Sócrates-. Entonces realmente: ¿no sabes si es cierto o no? Ahora permíteme aplicar el segundo filtro: el de la bondad. ¿Es algo bueno lo que vas a decirme de mi amigo?

-No, por el contrario...

- Entonces, deseas decirme algo malo sobre él, pero no estás seguro de que sea cierto... Pero

podría querer escucharlo, porque queda un filtro más: la utilidad. ¿Me servirá de algo saber lo que vas a decirme de mi amigo?

-No, la verdad que no.

-Bien -concluyó Sócrates- si lo que deseas decirme no es cierto ni bueno, e incluso no es útil, ¿para qué querría saberlo?

Anécdota atribuida a Sócrates

Reflexión:

Muchas veces en la vida recibimos o hacemos comentarios sobre los demás. Nos movemos en función de trascendidos, chismes o simplemente por suposiciones, sin confirmar nuestras sospechas o la veracidad de nuestras fuentes. ¡Cuánto mal se hace y transmite por dejarnos llevar por perjuicios!

Si queremos ser consideradas personas íntegras, de una sola pieza, es necesario que aprendamos a utilizar este triple filtro cada vez que recibamos y hagamos comentarios sobre alguno de nuestros amigos cercanos y queridos, sobre nuestros compañeros de trabajo o estudio; en resumidas cuentas, sobre los demás. La sinceridad en sí mis-

ma no es un valor absoluto, si no está acompañada por la caridad y la búsqueda del bien común. El compromiso con la verdad abre el camino al perdón y a la reconciliación.

Pensar y utilizar el triple filtro cada vez que voy a hablar de algo o alguien podría ser un propósito muy valioso para mi desarrollo interpersonal. Ante los comentarios que podemos recibir o hacer, tenemos el deber de verificar si realmente son ciertos; esto nos ayudará a acercarnos a la verdad de las cosas, sin embarullarlas de torpeza. Tenemos que comprobar si son útiles, para no perder el tiempo en pensar tonterías y, así, recurrir a aquello que nos ennoblece y engrandece. Por último, tenemos que estar seguros de que sea bueno transmitirlos, es decir, que aporten al crecimiento de los otros, por que la bondad es uno de los regalos más maravillosos que hacemos y nos hacemos para ser cada día más humanos.

Adaptación del Libro "Cuentos para Ser Humano" de Luis M. Benavides.

**PARA ESTAR PRESENTE EN ESTAS PAGINAS,
CONSULTE NUESTRO DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD**

The logo for AES, consisting of the letters 'AES' in a bold, blue, sans-serif font with a white outline and a slight shadow effect.

5032-9104

JORGE CRAVERO

jcravero@aesargentina.com

Más de 3000 compresores de GNC en el mundo.

GALETTO



Alemania, Armenia, Bangladesh, Brasil, Bolivia, Italia, Rusia, Chile, Ecuador, Egipto, España, Georgia, Holanda, India, Indonesia, Irán, Kazajstan, México, Mozambique, Pakistán, Perú, Thailandia

Aspro un liderazgo que crece

Aspro es una empresa internacional con presencia en más de 28 países, que brinda asistencia técnica global para asegurar el correcto funcionamiento de sus equipos.

Más de 3.000 compresores Aspro vendidos en el mundo, consolidan nuestro liderazgo en producción de sistemas de compresión para GNC y nos permite seguir creciendo en nuevos mercados.



Compresor IODM 70



Surtidor AS 120 G



Almacenaje



Tablero de control

Certificaciones internacionales que respaldan nuestra calidad:



Casa Central
Panamericana Colectora Este Km 47,53
B1625HDT Escobar, Buenos Aires, Argentina.
++ 54 11 5917-2777
www.asprognc.com





WWW.EXPOAES2008.COM

**Expositores
Empresarios
Inversores
Panelistas
Tecnología
Información
...y mucho más.**



Organiza
CONTEGAS SRL
5032-9104

WWW.EXPOAES2008.COM
Octubre 22, 23 y 24
La Rural - Buenos Aires